

**COMPTES PUBLICS  
DU CANADA  
1996-1997**

**Construction ou acquisition  
de terrains, bâtiments et  
ouvrages**

**SOMMAIRE**

	<i>Page</i>
Agriculture et Agroalimentaire	3
Patrimoine canadien	3
Environnement	4
Pêches et Océans	5
Affaires étrangères et Commerce international	5
Santé	6
Affaires indiennes et du Nord canadien	6
Industrie	6
Défense nationale	6
Revenu national	10
Ressources naturelles	10
Conseil privé	10
Travaux publics et Services gouvernementaux	11
Solliciteur général	16
Transports	19
Anciens combattants	21

## Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

L'état qui suit présente le montant total dépensé en 1996-1997 ainsi que le détail pour les contrats de 250 000 \$ ou plus (25 000 \$ ou plus pour les contrats à prix coûtant majoré). Ces renseignements sont présentés par programme sous chaque portefeuille ministériel. Ce détail comprend le nom et le lieu de l'entrepreneur, une brève description et le lieu du projet, le montant du contrat, les dépenses de l'exercice (c.-à-d. les paiements en espèces et les charges à payer) et le total des dépenses à ce jour. Les montants présentés comprennent les dépenses découlant d'opérations internes et externes. Les dépenses découlant d'opérations externes impliquent le gouvernement et les tiers, tandis que les dépenses découlant d'opérations internes impliquent des organisations faisant partie du périmètre comptable du gouvernement du Canada. Dans l'état suivant :

- un astérisque { \* } vis-à-vis des montants sous la colonne des dépenses à ce jour indique que les montants énoncés dans les Comptes publics du Canada de l'exercice précédent reliés aux dépenses à ce jour ont été modifiés pendant l'exercice en cours;
- deux astérisques { \*\* } vis-à-vis du nom et lieu de l'entrepreneur indiquent les contrats adjugés par l'entremise des Travaux publics et Services gouvernementaux;
- trois astérisques { \*\*\* } vis-à-vis des montants sous la colonne du montant du contrat indiquent les contrats à prix coûtant majoré;
- un (f) vis-à-vis des montants sous la colonne des dépenses à ce jour indique les contrats terminés pendant l'exercice en cours.

La section 6 du volume II (partie II) des Comptes publics du Canada de 1996-1997 présente le montant total dépensé pour la construction ou l'acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages, réparti par ministère et organisme sous chaque portefeuille ministériel.

**DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Breve description et province du projet	Montant du contrat \$	Dépenses 1996-1997 \$	Dépenses à ce jour \$
<b>AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE 51 524 832 \$</b>				
<b>Ministère 51 524 832 \$</b>				
Akin Olfert Dressel Burnyheat Arch Saskatoon Sask**	Rénovation/agrandissement d'un édifice fédéral Sask	2 327 340	914 785	1 871 311
Besseling Plumbing & Heating Ltd Stoney Creek Ont**	Amélioration du système de ventilation Ont	794 031		794 031 (f)
CF Industrial Products Inc Learnington Ont**	Réparations résultant de dommages causés par un orage Ont	597 000	250 000	250 000
Cohos Evamy Partnership Calgary Alb**	Construction d'un bureau/laboratoire Alb	2 083 900		1 102 517
Consortium M R Canada Ltée Laval Qué**	Annexe sur Centre de recherche Qué	1 646 970	820 557	820 557
Construction Bugère Inc St-Hyacinthe Qué**	Modifications à des édifices fédéraux Qué	394 096	125 096	394 096 (f)
Construction Larivière Ltée Hull Qué**	Restauration de la maçonnerie Ferme expérimentale centrale Ont	357 510	150 791	150 791
Dalla-Lana Griffin Vancouver C-B**	Service de conception en architecture et de génie en bâtiment C-B	324 510	288 290	288 290
Dieter Theile Electrical Ottawa Ont**	Amélioration de l'édifice 201 Ont	1 272 176	(4 582)	1 272 176 *(f)
Ellis-Don Construction North York Ont**	Construction de laboratoires Man	92 363 182 (1)	3 726 461	41 986 791 *
Fossil Power Dartmouth N-É**	Amélioration du système de refroidissement N-É	648 409	447 473	447 473
Frank Jonkmann and Sons Ltd Bradford Ont**	Design et construction de serres Ont	343 274	343 274	343 274 (f)
G C Baxter Plumbing & Heating Cambridge N-É	Amélioration du système de refroidissement N-É	1 056 241	867 242	867 242
Graham Construction and Engineering Ltd Saskatoon Sask**	Construction d'un bureau/laboratoire Sask	6 598 632		6 598 632 (f)
Graham Construction and Engineering Ltd Saskatoon Sask**	Agrandissement de serres Sask	12 340 757	595 389	595 389
Graham Construction and Engineering Ltd Saskatoon Sask**	Fondations pour serres Sask	2 336 023	2 336 023	2 336 023
Hamm Construction Ltd Saskatoon Sask**	Services d'aménagement de terrains agricoles Sask	895 952	309 495	309 495
Honeywell Ltd Windsor Ont**	Remplacement d'un refroidisseur Ont	343 686	258 251	343 686 (f)
Jen-Col Construction Ltd Stony Plain Alb**	Ajout/amélioration Sask	6 322 460	5 735 256	6 322 460
Jones & Manning Architects Charlottetown Î-P-É**	Construction d'un bureau/laboratoire Î-P-É	3 672 148	200 321	3 609 959
Morin Insulation and Roofing Ottawa Ont**	Remplacement du toit Ferme expérimentale centrale Ont	282 174	282 174	282 174
N D Dobbin Ltd St John's T-N**	Centre de services agricoles T-N	625 213	284 000	284 000
Olympic Mechanical McGregor Ont**	Construction de l'édifice #94 Ont	472 214	472 214	472 214
Pegdon Construction Mississauga Ont**	Construction de l'édifice #95 Ont	518 945	518 945	518 945
Phoenix Construction Ltd Red Deer Alb**	Rénovations intérieures Alb	422 950	422 950	422 950 (f)
Reed Atwoods Inc Calgary Alb**	Bâtiment de service Alb	1 671 193	1 481 423	1 671 193 *
Regent Construction Winnipeg Man**	Établissement pour étude génétique des végétaux Man	2 256 816	1 258 891	2 256 816
Sanaxen Longueuil Qué**	Gestion des matières contaminées par BPC Qué	888 538 (2)	1 590	888 538 (f)
Shore Tilbe Irwin & Partners Toronto Ont**	Agrandissement d'un bureau/laboratoire Ont	680 050		354 756
Shore Tilbe Irwin & Partners Toronto Ont**	Construction d'un bureau/laboratoire Ont	918 850	175 476	526 106
Springvalley Ventures Ltd Kelowna C-B**	Modifications au bureau principal et au laboratoire C-B	2 435 468	1 925 812	1 925 812
T P Crawford Ltd Gloucester Ont**	Amélioration d'un laboratoire Institut de recherches vétérinaires Ont	581 820	581 820	581 820
Thomas Fuller Construction Ottawa Ont**	Construction d'un bureau/laboratoire Î-P-É	15 638 146	(14 915)	15 575 257 *
Wibco Construction Ltd Kelowna C-B**	Construction d'un bureau/laboratoire C-B	2 187 558	1 014 795	2 187 558
3065448 Gaiser Construction Brandon Man**	Complexe de centre de services Man	560 208	311 349	311 349
<b>PATRIMOINE CANADIEN 44 664 324 \$</b>				
<b>Ministère 43 854 978 \$</b>				
PROGRAMME DES SERVICES DE GESTION MINISTÉRIELS 6 323 \$				
PROGRAMME PARCS CANADA 43 848 655 \$				
Agra-Marine Construction Richmond C-B	Remplacement de coupes-feu et de fondation en bois au site historique national Gulf of Georgia C-B	2 248 000	1 852 934	2 148 000
B A T Construction Ltd Kamloops C-B**	Stabilisation des parois rocheuses du glacier Yoho parc national du Mt Revelstoke et des Glaciers C-B	354 518		326 589
Bishop Marine Construction Ltd Gananoque Ont**	Dragage d'entretien de la voie navigable Trent-Severn Ont	477 000		169 017
B L H Sept-Îles Qué**	Construction d'un centre d'hébergement à Mingan Qué	587 234	419 243	587 234 (f)
Bremner Engineering & Construction Ltd Canmore Alb**	Structures de ponts Wolverine et Red Earth Creek parc national de Banff Alb	998 433	406 317	911 584
Bremner Engineering & Construction Ltd Canmore Alb**	Structures pour le passage des animaux parc national de Banff Alb	3 561 688	2 004 724	3 561 688
Bremner Engineering & Construction Ltd Canmore Alb**	Remplacement d'un garde-fou route 16 parc national de Jasper Alb	523 304	96 592	523 304 (f)
Bremner Engineering & Construction Ltd Canmore Alb**	Déboisement et travaux de nivellement Banff Alb	5 615 453	5 593 035	5 593 035
Carcana Contracting Penticton C-B**	Concassage de gravier parc national de Banff Alb	724 289	318 095	724 289 (f)
CCM Construction Ltd Victoria C-B**	Construction d'un centre d'accueil des visiteurs à Sandspit C-B	2 698 595		270 000 *
Cétil Inc Montréal Qué**	Réfection du logement des officiers à Fort Lennox Qué	1 377 713	60 812	1 377 708
Civil Construction Co Ltd Langley C-B	Remplacement d'un pont et travaux connexes Radium Hot Springs Alb	301 377	271 377	271 377
Construction Troie Brossard Qué**	Infrastructure à Fort Lennox Qué	891 698	126 712	891 698
Cortez Construction Ltd Kamloops C-B**	Réfection d'un pont, km 122,0 parc national de Yoho C-B	781 027		781 027 (f)
Cortez Construction Ltd Kamloops C-B**	Réfection d'un pont viaduc du réseau ferroviaire CP km 81,2 parc national de Banff Alb	1 059 519	548 790	1 059 519 (f)
Côté et C R T Inc Boucherville Qué**	Réparation de l'écluse no 4 Chambly Qué	1 562 236	883 163	883 163
Country West Construction Abbotsford C-B	Construction d'un nouvel édifice des opérations, phase II au site historique national du Fort Langley C-B	534 762	446 787	446 787

**DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du	Dépenses	Dépenses
		contrat	1996-1997	à ce jour
		\$	\$	\$
Country West Construction Abbotsford C-B	Construction d'un centre d'orientation pour visiteurs au site historique national du Fort Langley C-B	579 400	579 400	579 400 (f)
Dexter Construction Bedford N-É**	Rechargement du sentier Cabot parc national des Hautes-Terres du Cap Breton N-É	1 395 752	1 395 752	1 395 752 (f)
Diamond Stonebridge Contracting Beamsville Ont**	Construction d'une écluse récréative Sault-Ste-Marie Ont	10 920 395	4 057 107	4 057 107
Dillman Enterprises Ltd Shubenacadie N-É**	Pavage du sentier Cabot parc national des Hautes-Terres du Cap Breton N-É	528 300		511 766
Emery Construction Co Ltd St John's T-N**	Centre d'interprétation maritime Saltons Brook T-N	1 091 801	769 099	769 099
Emery Construction Co Ltd St John's T-N**	Pont de service Centre de son Newman parc national de Terra Nova T-N	376 866	332 829	332 829
Entreprise Bon Conseil Québec Qué**	Restauration des environs du canal no 9 Qué	2 275 220		2 275 220
Everall Construction Ltd Edmonton Alb**	Refaire le revêtement d'asphalte, les gardes-fou et l'ensemencement parc national de Jasper Alb	629 702		629 701 (f)
Geotec Contracting Kingston Ont	Réparations du mur du contrescarpe Ont	418 113	418 113	418 113 (f)
H R Doornekamp Construction Ltd Odessa Ont	Stabilisation d'une tour de haut-fond Ont	1 572 441	56 069	1 572 441 (f)
Hetherbrae Construction Co Ltd Richmond C-B**	Ajout et rénovation au bureau du service canadien de la faune Delta C-B	676 561		670 899
J-1 Construction Clarendville T-N**	Réparations de la transcanadienne parc national de Terra Nova T-N	1 718 027	1 718 027	1 718 027 (f)
J-1 Construction Clarendville T-N**	Réparations de la transcanadienne parc national de Terra Nova T-N	2 283 094		2 193 794
Laval Fortin Inc Alma Qué**	Rénovation du centre de désinfection à Grosse-Île Qué	2 234 977	754 598	2 443 942
Lobby Builders Dublin Ont**	Restauration de la digue 6 à l'écluse 6 voie navigable Trent-Severn Ont	3 130 651		3 130 651
Maple Reinders Kelowna C-B	Construction d'une usine de traitement des eaux parc national des Glaciers C-B	536 198	95 421	536 198 (f)
Maple Reinders Kelowna C-B	Amélioration no 3 de l'usine d'épuration des eaux d'égout du Lac Louise parc national de Banff Alb	2 417 891	2 022 862	2 417 891
McNamara Construction Co St John's T-N**	Rechargement de l'autoroute no 431 parc national Gros Morne T-N	890 131	890 131	890 131 (f)
Metro Excavation Beauport Qué**	Infrastructure à Grosse-Île Qué	950 060	931 100	931 100
Midwest Steel Products Medicine Hat Alb	Rénovations des magasins parc national des Lacs Waterton Ont	266 813	98 594	266 813 (f)
Miller Contracting a division of Sadler's Haulage & Excavating Ltd Collingwood Ont	Réparations du barrage Davis Waste du canal Rideau Ont	308 663	305 663	305 663
Modern Construction 1983 Ltd Moncton N-B	Reconstruction du chemin Loggiecroft Kouchibouguac N-B	857 934	559 720	559 720
MSB Construction Calgary Alb	Conception et construction d'un centre d'information pour visiteurs site historique national Bar U Alb	731 599		705 048
Nicon Developments Duncan C-B	Remplacer l'aqueduc à Devil's Dip parc national du Pacific Rim C-B	332 606	57 000	57 000
PCL Maxim Calgary Alb	Rénovation (phase 2) au Upper Hot Springs parc national de Banff Alb	2 242 884	1 762 515	2 242 884 (f)
Pittman's Enterprises Ltd St Paul's T-N**	Construction d'un centre d'accueil pour visiteurs à Port au Choix T-N	839 988	10 858	839 988 (f)
Progerre Construction Trois-Rivières Qué**	Construction du complexe des opérations St-Mathieu Qué	1 553 415		1 553 415
Projets Madlau Inc Montréal Qué**	Remplacement du pont mécanique no 9 Qué	367 271	91 850	91 850
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B	Acquisition de terres sans droits forestiers parc national du Pacific Rim C-B	9 800 000		9 706 746
Travaux publics et services gouvernementaux Canada Hull Qué**	Conception et construction d'une écluse récréative Sault-Ste-Marie Ont	873 958	161 899	711 899 *
Ras Dam Construction Winterburn Alb**	Amélioration à la distribution d'eau parc national de Jasper Alb	2 101 419		2 101 419
Selkirk Paving Ltd Crescent Valley C-B**	Voies de dépassement et repavage parc national de Yoho C-B	2 360 628		2 360 628
Selkirk Paving Ltd Crescent Valley C-B**	Repavage parc national de Kootenay C-B	1 614 884		1 267 305
Shoalts Bros Construction Ltd Welland Ont**	Stabilisation du blockhaus et du poste de garde Fort George Ont	638 893	638 893	638 893 (f)
Sigma Construction Ltd Dartmouth N-É**	Rénovations au magasin nord Citadelle d'Halifax N-É	951 988		951 988 (f)
SM Construction Ltd Stephenville Crossing T-N**	Construction d'une voie d'entrée et d'un stationnement parc national Gros Morne T-N	283 487		283 487 (f)
Taylor Manufacturing Industries Ltd Toronto Ont	Fabrication d'une salle d'exposition au glacier Columbia parc national de Jasper Alb	866 843	550 940	866 843 (f)
Top Notch Construction Calgary Alb**	Dégagement et travaux de nivellement Banff Alb	4 460 145	3 930 843	3 930 843
Tri-Gill Paving & Construction Ltd Moncton N-B**	Réparation de soulèvement à la route no 114 dû au gel parc national Fundy N-B	1 222 128	1 204 129	1 204 129
Vic Van Isle Construction Ltd Revelstoke C-B**	Rénovation d'un terrain aquatique C-B	594 515	111 059	111 059
W D Laflamme Ltd Nepean Ont**	Stabilisation de la rive aux écluses d'Ottawa Ont	286 104		286 104 (f)
West Can Seal Coating Inc Brooks Alb**	Couche étanche parc national de Banff Alb	620 607		620 607 (f)
WRH Construction St John's T-N	Recapitalisation des conduites d'eau sanitaire parc national de Terra Nova T-N	261 000	8 000	261 000 *(f)
Yves Germain Construction Sainte-Foy Qué**	Réparations du Havre Cap Desrosiers Phase I Qué	548 169	548 169	548 169
<b>Bureau d'information du Canada 110 000 \$</b>				
<b>Commission des champs de bataille nationaux 699 346 \$</b>				
<b>ENVIRONNEMENT 4 117 283 \$</b>				
<b>Ministère 4 117 283 \$</b>				
B Haegele Ent Ltd Belleville Ont	Construction d'un bâtiment préfabriqué en acier TN-O	277 150	277 150	277 150 (f)
Brûlé Construction Almonte Ont**	Construction et creusement Ont	2 128 055	1 740 055	2 128 055 *

DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du contrat	Dépenses 1996-1997	Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
Danwood Construction Ltd Port Moody C-B	Réaménagement d'espace de bureau du 2ième étage Airport Square C-B	308 720	308 720	308 720 (f)
Fraser Burrard Diving Ltd Richmond C-B	Centre des sciences de l'environnement C-B	513 418		511 416 (f)
Klondike Enterprises Ltd Whitehorse TY	Construction d'un bureau météorologique autoroute de l'Alaska TY	1 107 068	10 000	1 107 068 (f)
R & D Construction Ltd Saskatoon Sask**	Amélioration de l'accès pour handicapés, Centre de recherche sur la faune des prairies Sask	265 500	2 003	258 412
<b>PÊCHES ET OCÉANS 45 647 738 \$</b>				
<b>Ministère 45 647 738 \$</b>				
APG Solution Technologie Inc Québec Qué	Système d'information sur la circulation maritime Qué	252 100	67 100	252 100 (f)
Boilard & Boilard Inc Lévis Qué**	Restauration de la toiture et des murs extérieurs Qué	1 462 410	1 268 347	1 268 347
Cardinal Construction Inc Saint John N-B**	Rénovations du 4ième étage N-B	539 925	47 473	539 925 *(f)
Celeb Construction Candiac Qué**	Modifications aux systèmes mécaniques de laboratoire Qué	1 514 207		1 514 207 (f)
Comeau & Savoie Construction Ltd Caraquet N-B**	Réparations du quai sud N-B	465 783	338 000	338 000
Cureggio General Construction Cumberland County N-É**	Réparations de la jetée est N-B	738 419	432 059	432 059
Dean Construction Co Ltd Belle River Ont**	Dragage d'entretien Ont	669 552	669 552	669 552 (f)
Digital Equipment Canada Québec Qué	Achat de matériel et installation Qué	846 554	846 554	846 554 (f)
D J Lowe (1980) Ltd Annapolis County N-É**	Réparations de quai N-É	377 994	279 736	377 994 (f)
Dominion Constuction & Development Inc Thunder Bay Ont**	Rénovation et modification (conversion de radio) base de sous-district Ont	487 128	469 928	469 928
Emery Construction Ltd Mount Pearl T-N**	Édifice des opérations de St Anthony T-N	1 213 630	9 586	1 213 630 *(f)
Force Construction Limited Dartmouth N-É**	Rénovations intérieures édifice Polaris N-É	5 090 944	4 034 066	5 090 944 *
Foulem Construction Ltée Caraquet N-B**	Pavage et drainage N-B	656 772		656 772 (f)
Fundy Contractors Limited Deer Island N-B**	Reconstruction d'une voie d'accès N-B	481 490	481 490	481 490 (f)
Gaudette's Transit Mix Ltd Tignish I-P-É**	Reconstruction d'un quai I-P-É	321 396	9 999	321 396 (f)
Harbour Development Dartmouth N-É**	Dragage de canal N-É	382 033	382 033	382 033 (f)
LeBlanc & Royale Truro N-É	Installation d'une tour T-N	300 430	300 430	300 430
Leslie & Benn Piledriving Port Hawkesbury N-É**	Reconstruction d'un quai N-É	269 245	269 245	269 245
Macleon Construction Ltd Charlottetown I-P-É**	Réfection d'un quai I-P-É	484 782	484 782	484 782 (f)
Ocean Construction Inc Québec Qué	Réparation d'un pilier de mer Qué	401 227	401 227	401 227 (f)
Pitts International Inc Don Mills Ont**	Dragage N-B	756 464	756 464	756 464 (f)
Travaux publics et services gouvernementaux Canada Goose Bay T-N	Achat d'un hangar d'entretien et d'un bâtiment technique T-N	261 219	261 219	261 219
Security Electrical Saint John N-B**	Amélioration électrique N-B	525 336	525 336	525 336
SHL Québec Qué	Développement d'un programme de navigation maritime Qué	1 608 457	887 986	1 106 441 *
Tag Enterprises Limited Bedford N-É**	Dragage de classe A et B N-B	396 967	1 967	396 967 (f)
Tag Enterprises Limited Bedford N-É**	Dragage établi sur terre N-É	394 376	394 376	394 376
Tri-County Construction Ltd Yarmouth N-É**	Réparations de quai et de pierre de revêtement N-É	606 125	150 000	150 000
Van Construction Ltd Delta C-B**	Réfection d'une adduction d'eau salée C-B	379 773	379 773	379 773 (f)
Venco Construction Ltd Bridgewater N-É**	Réparations de quai N-É	578 590	242 030	578 590 (f)
Verreault Maritime Inc Les Méchins Qué**	Dragage Qué	1 633 466	1 633 466	1 633 466 (f)
Wilson & Somerville Ltd Stratford Ont**	Dragage Ont	1 158 339	677 380	677 380
<b>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL 30 862 195 \$</b>				
<b>Ministère 30 862 195 \$</b>				
Ashton Chase Georgetown Guyana	Achat de logements pour employés Georgetown Guyana	564 000	551 897	551 897 (f)
Axor Engineering Montréal Qué	Construction d'une chancellerie Le Caire Égypte	9 248 000	230 000	230 000
BHI Ltd Kowloon Hong Kong Chine	Rénovation d'un bureau Hong Kong Chine	481 000		321 665 (f)
Conrad Zschokke Ltd Genève Suisse	Achat de terrain et d'une chancellerie Genève Suisse	14 110 000	6 898 684	11 897 341 *
Couverture Plomberie Moderne Paris France	Rénovation d'un centre culturel Paris France	1 045 408	637 223	892 150 *(f)
Delsor Valenton France	Rénovation d'un centre culturel Paris France	626 066	438 724	585 320 *(f)
Étude de Maître Senghor Notaire Dakar Sénégal	Achat d'une résidence officielle Dakar Sénégal	745 000	745 000	745 000 (f)
Eurasimag Vitrolles France	Construction d'un complexe diplomatique canadien Alger Algérie	279 201	199 923	199 923
Hamilton Harrison & Mathews Nairobi Kenya	Achat de terrain Nairobi Kenya	1 139 643	1 139 643	1 139 643 (f)
Hervé Pomerleau Inc ( déclaré auparavant comme Hervé Pomerleau International) Beauce Qué	Construction d'un complexe diplomatique canadien Alger Algérie	7 210 258	3 283 380	4 160 268
Hovey Industries Ottawa Ont**	Construction d'un complexe diplomatique canadien Alger Algérie	1 869 459	1 639 171	1 639 171
Le Groupe SCV Victoriaville Qué	Construction d'un complexe diplomatique canadien Alger Algérie	2 955 350	2 609 728	2 609 728
Lopuszynska-Bilinska/Krzyszuska Varsovie Pologne	Achat d'un logement pour employés Varsovie Pologne	410 558	410 558	410 558 (f)
Maralva Ltd Guatemala Guatemala	Achat de 3 logements pour employés Guatemala Guatemala	1 022 700	1 022 700	1 022 700 (f)
M D S Agencement Malakoff France	Rénovation d'un centre culturel Paris France	598 493	451 487	548 555 *(f)
Northern Construction & Associates Nouvelle-Delhi Inde	Agrandissement d'une chancellerie Nouvelle-Delhi Inde	8 008 061	242 917	7 766 931
Pradeau & Morin Paris France	Rénovation d'un centre culturel Paris France	809 110	365 678	609 319 *(f)
Quincaillerie Concept Trois-Rivières Qué**	Construction d'un complexe diplomatique canadien Alger Algérie	253 307	199 668	199 668
Rodrigo Cienfuegos Santiago Chili	Construction d'une chancellerie Santiago Chili	2 738 000	1 505 300	2 266 237 *
SOE Stuc & Staff Paris France	Rénovation d'un centre culturel Paris France	262 404	214 123	214 123 (f)
Trouvé Issy-les-Moulineaux France	Rénovation d'un centre culturel Paris France	324 964	277 365	277 365 (f)
Vitrierie Brunelle Montréal Qué**	Construction d'un complexe diplomatique canadien Alger Algérie	253 652	238 465	238 465
WT Partnerships Maidstone Kent Angleterre	Rénovations de Canada House Londres Angleterre	9 850 647	1 115 850	1 115 850

DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Breve description et province du projet	Montant du contrat \$	Dépenses 1996-1997 \$	Dépenses à ce jour \$
<b>SANTÉ 10 478 496 \$</b>				
<b>Ministère 10 478 496 \$</b>				
Ellis-Don Construction North York Ont**	Construction de laboratoires Man	92 363 182 <sup>(1)</sup>	5 032 093	44 463 068
Ellis-Don Construction North York Ont**	Rénovations et ajout au centre de laboratoire Ont	22 643 685		22 643 685 <i>(f)</i>
General Construction Inc Edmonton Alb**	Rénovations du poste de soins infirmiers Duffield Réserve indienne Paul Band Alb	320 958		320 958 <i>(f)</i>
TSL Contractors Ltd Whitehorse TY**	Centre de santé Ross River TY	1 598 606	940 606	1 598 606
<b>AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN 1 534 522 \$</b>				
<b>Ministère 1 534 522 \$</b>				
PROGRAMME D'ADMINISTRATION 2 000 \$				
PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUIT 1 353 737 \$				
Nelson River Construction Winnipeg Man**	Services pour les eaux d'égout et travaux connexes Man	2 146 156		2 146 156 <i>(f)</i>
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B	Achat de terrain C-B	326 000	326 000	326 000 <i>(f)</i>
PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD 178 785 \$				
<b>INDUSTRIE 11 581 469 \$</b>				
<b>Agence spatiale canadienne 1 189 554 \$</b>				
Magil Construction Ltée Montréal Qué**	Construction Lot #3 Qué	43 768 726		43 768 726 <i>(f)</i>
Tesc Contracting Limited Sudbury Ont	Réparations dues à une inondation au laboratoire David Florida Ont	354 383	340 364	340 364
Trane Canada Mississauga Ont	Réparations dues à une inondation au laboratoire David Florida Ont	294 278	261 290	261 290
<b>Conseil national de recherches du Canada 10 391 915 \$</b>				
Dolyn Developments Inc Ottawa Ont	Installation d'entreposage frigorifique édifice M-2 Ont	872 440	872 440	872 440 <i>(f)</i>
Donald Servant Electric Ottawa Ont	Rénovations du système de distribution électrique édifice S-77 Ont	770 364	770 364	770 364 <i>*(f)</i>
Gowan Plumbing & Heating Ltd Gloucester Ont	Refroidisseur d'eau édifice M-36 Ont	348 380	348 380	348 380 <i>(f)</i>
J I Plumbing & Heating Ltd Ottawa Ont	Local technique édifice S-77 Ont	349 010	249 010	349 010 <i>*(f)</i>
Rahm Construction Ltd Ottawa Ont	Services d'enfouissement édifice M-9 Ont	435 404	435 404	435 404 <i>(f)</i>
X-L Enr Reg'd Construction Ottawa Ont	Rénovations extérieures édifice M-14 Ont	742 584	742 584	742 584 <i>(f)</i>
Zimola Construction (1996) Ltd Ottawa Ont	Rénovations extérieures édifice M-36 Ont	1 351 261	1 351 261	1 351 261 <i>(f)</i>
<b>DÉFENSE NATIONALE 404 078 069 \$</b>				
AAR-Con Enterprises Corp Delaware Ont	Installations d'amarrage pour HMCS Prévost Ont	436 177	427 367	427 367
ADI International Inc Frédéricton N-B	Réaménagement N-B	1 159 757	1 126 629	1 126 629
ADT Canada Inc Ottawa Ont	Système de contrôle d'accès intégré Ont	3 337 193	593 329	2 903 544
ASL Paving Ltd Lloydminster Sask	Zone de stationnement pour les nouveaux services alimentaires Alb	578 606	243 506	243 506
AR Dawson Ltd Newcastle N-B	Rénovations à un édifice N-B	1 048 931	22 967	1 041 931
Aurora Contracting and Environmental Ltd Dartmouth N-É	Travaux de démolition N-É	302 152	218 234	218 234
Acoustico Inc Sainte-Foy Qué	Agrandissement d'un édifice Qué	381 879	381 879	381 879 <i>(f)</i>
Alcor Developments Ltd Saskatoon Sask	Construction d'un édifice d'entreposage Sask	275 534	4 433	275 534 <i>(f)</i>
All-Mech Services Ltd Bonnyville Alb	Station de levage des eaux d'égout Alb	425 000	412 450	412 450
Allied Constructors Inc St John's T-N	Garage pour navire HMCS Cabot T-N	1 614 002	1 575 363	1 575 363
Aman Building Corporation Sherwood Park Alb	Amélioration des stations pour combustibles Alb	868 952		868 952 <i>(f)</i>
Aman Building Corporation Sherwood Park Alb	Construction d'une aile de munitions britannique Alb	1 028 179	1 018 279	1 028 179 <i>(f)</i>
Aman Building Corporation Sherwood Park Alb	Réaménagement et améliorations intermédiaires de l'édifice 200 Alb	809 503	796 003	796 003
Aman Building Corporation Sherwood Park Alb	Agrandissement et rénovation du mess des officiers Alb	745 490	696 598	696 598
Aman Building Corporation Sherwood Park Alb	Construction d'un nouvel édifice de services alimentaires Alb	9 332 277	535 098	535 098
Amherst Roofing and Sheet Metal Ltd Kingston Ont	Remplacement de la toiture des hangars Ont	598 478	264 939	598 478 <i>(f)</i>
Antrim Mechanical Brampton Ont	Amélioration du réseau de chauffage/ventilation/air climatisé Ont	867 500		
Apacon Construction Inc Edmonton Alb	Construction d'un bâtiment d'administration Alb	3 263 499	3 070 435	3 070 435
Apex Machine Works Limited Moncton N-B	Construction d'une jetée N-É	3 269 272	2 151 894	2 220 033
Arnott Construction Ltd Collingwood Ont	Construction d'un champ de tir de 300 mètres Ont	374 034	11 470	374 034 <i>(f)</i>
Arnott Construction Ltd Collingwood Ont	Terrassement Ont	317 049	312 549	312 549
Arosan Enterprises Ltd Scarborough Ont	Système de traitement et de distribution de l'eau Ont	2 851 105		2 851 105 <i>(f)</i>
Arosan Enterprises Ltd Scarborough Ont	Station de ravitaillement en carburants, lavage de véhicules et station de pompage Ont	1 407 048		1 407 048 <i>(f)</i>
Atlantic Business Interiors Ltd Dartmouth N-É	Modifications intérieures N-É	285 850	4 813	285 850 <i>(f)</i>
Atlantic Netcom Ltd Halifax N-É	Conception et construction d'un édifice N-É	380 549	226 481	380 549 <i>(f)</i>
Avondale Construction Ltd Halifax N-É	Réinstallation des armes de surface N-É	250 784	1 500	250 784 <i>(f)</i>
Avondale Construction Ltd Moncton N-B	Rénovations d'un édifice N-B	430 764	275 335	275 335
Axor Experts-Conseils Inc Montréal Qué	Conception et construction d'un mess et d'une salle à manger Alb	7 582 785	5 761 601	5 761 601
Axor Experts-Conseils Inc Montréal Qué	Construction d'un édifice Alb	10 117 850	4 616 940	4 616 940

DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du contrat	Dépenses 1996-1997	Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
BD Stevens Limited Dartmouth N-É	Construction d'un manège militaire N-É	3 797 982		3 797 982 (f)
Beaver Marine Ltd Halifax N-É	Installation d'amarrage N-B	3 037 190	120 131	3 037 190 (f)
Bertram and Sons (1985) Ltd Barrie Ont	Construction d'un ajout à un édifice Ont	792 058	23 392	792 058 (f)
Bighorn Construction Co Ltd Bow Island Alb	Construction d'un hélicoptère Alb	434 586	52 711	434 586 (f)
Bighorn Construction Co Ltd Bow Island Alb	Amélioration de portes de hangar et du plancher Alb	276 492	275 178	275 178
Binder Construction Ltd Edmonton Alb	Remplacer un bâtiment Alb	821 657	606 286	821 657 (f)
Bird Construction Winnipeg Man	Construction d'un édifice pour l'entretien sur la base Man	12 625 003	5 517 879	12 488 828
Bird Construction Winnipeg Man	Construction d'un complexe Man	19 148 481	9 423 729	9 423 729
Blunden Construction (1995) Ltd Halifax N-É	Ajout à une caserne de pompiers N-É	359 934	53 114	344 011
Blunden Construction (1995) Ltd Halifax N-É	Améliorations d'un édifice N-É	576 420	525 892	576 420 (f)
Blunden Construction Limited Halifax N-É	Rénovation d'un immeuble pour accessibilité N-É	251 240		104 221
Boilard & Boilard Inc Lévis Qué	Construction d'une installation Qué	2 263 640		2 263 640 (f)
Boless Inc Thetford Mines Qué	Construction d'une cuisine Qué	7 502 423	422 977	7 502 423 (f)
Boless Inc Thetford Mines Qué	Construction d'une cuisine Qué	2 728 092	2 709 192	2 709 192
Bruce Baird Construction Ltd Carp Ont	Construction d'un immeuble préusiné Ont	1 067 476	776 406	1 067 476 (f)
Buddy Haegele Enterprises Ltd Belleville Ont	Réparations d'un hangar Ont	676 523		676 523 (f)
Buddy Haegele Enterprises Ltd Belleville Ont	Construction d'un garage de ravitaillement en carburants pour camions citernes Ont	349 897	349 897	349 897 (f)
Builtron Ltd Don Mills Ont	Rénovations d'un immeuble Ont	594 709		594 709 (f)
Burnley Contracting Co Ltd Brantford Ont	Installation de remises aux logements familiaux Ont	569 515	304 086	569 514 (f)
C & S Construction Co Ltd Moose Jaw Sask	Construction d'une installation de télécommunications Sask	774 271	766 389	766 389
C & T Construction Management Ltd Calgary Alb	Construction d'un édifice de contrôle de champ Alb	324 828	5 087	324 828 (f)
C & T Construction Management Ltd Calgary Alb	Construction d'un camp d'été couvert Alb	1 630 182	1 063 224	1 590 182
Canadian General Insurance Montréal Qué	Installation d'élaboration de projets Ont	432 224	105 764	417 988
Canadian General Insurance Scarborough Ont	Construction d'une station de lavage de véhicules Ont	654 701	12 635	654 701 (f)
Canadian General Insurance Scarborough Ont	Installation de dépôt de munitions Ont	633 004	11 301	633 004 (f)
Candro Construction Ltd Nanaimo C-B	Construction d'une annexe à un immeuble C-B	903 150	101 818	101 818
Cansim Simulators Ltd Ottawa Ont	Amélioration du système d'alarme contre intrusion Man	823 261	27 633	823 261 (f)
Cansim Simulators Ltd Ottawa Ont	Amélioration du système d'alarme contre intrusion Qué	719 151	555 556	719 151
Cardinal Construction Inc Saint John N-B	Construction d'un édifice pour l'entretien N-B	914 004	34 043	914 004 (f)
Cardinal Construction Inc Saint John N-B	Rénovations d'immeubles N-B	727 621	727 621	727 621 (f)
Cardinal Construction Inc Saint John N-B	Rénovations d'immeubles N-B	3 720 960	3 626 044	3 626 044
Carmacks Construction Inc Edmonton Alb	Centre de formation de maîtrise de conférences Alb	400 495	400 495	400 495 (f)
Carmacks Construction Inc Edmonton Alb	Construction de champs et d'aires d'entraînement Alb	1 033 966	1 033 966	1 033 966 (f)
Caspian Construction Inc Winnipeg Man	Construction d'installations de logement sur la base Man	2 619 949	609 916	2 619 949 (f)
Caspian Construction Inc Winnipeg Man	Construction d'un immeuble aéromédical Man	1 523 225	497 725	1 523 225 (f)
Caspian Construction Inc Winnipeg Man	Construction d'un atelier de peinture Man	899 989	424 381	899 988 (f)
Caspian Construction Inc Winnipeg Man	Rénovations et construction d'une annexe Alb	3 073 082	3 007 022	3 007 022 (f)
Caspian Construction Inc Winnipeg Man	Construction de logements pour officiers célibataires Alb	2 354 609	2 204 286	2 204 286
Caspian Construction Inc Winnipeg Man	Construction d'une salle à manger mixte Alb	4 372 459	4 276 866	4 276 866
Caspian Construction Inc Winnipeg Man	Rénovation d'une clinique dentaire Man	356 959	191 735	191 735
Central Canadian Structures Ltd Winnipeg Man	Installation de lavage de véhicules Man	2 396 023	1 945 472	2 380 134
Central Canadian Structures Ltd Winnipeg Man	Construction d'un immeuble d'approvisionnement Man	305 736	285 635	285 635
Chamberlain Construction Services Ltd Burlington Ont	Conception et construction d'un édifice Ont	3 709 284	2 741 440	3 701 329
Chandos Construction Ltd Edmonton Alb	Installation pour l'entretien de munitions Alb	1 685 800	12 633	12 633
Clark Builders Edmonton Alb	Construction de l'immeuble du Quartier général Alb	12 458 212	9 699 451	9 699 451
Clark Builders Edmonton Alb	Prolongement du hangar Alb	2 576 562	2 214 636	2 214 636
Coast Construction Limited Mission C-B	Installation pour le contrôle de l'érosion C-B	440 264	440 264	440 264 (f)
Coast Construction & Excavating Ltd North Sydney N-É	Développement d'un site N-É	578 855	301 256	578 855 (f)
Comstock Canada Ltd Dartmouth N-É	Système de ventilation d'air pour immeuble N-É	788 847	516 787	516 787
Construction et Pavage Portneuf Inc St-Marc-des-Carières Qué	Installation de conduits téléphoniques Qué	372 987	15 940	372 987 (f)
Construction Bégin & Grégoire Inc St-Rédempteur Qué	Installation d'un simulateur Qué	298 979	298 979	298 979 (f)
Construction Da-Gar Inc Ancienne-Lorette Qué	Installation d'un terrain biathlon Qué	897 314	889 449	889 449
Construction DJL Inc Bromont Qué	Conception et construction d'un immeuble Qué	6 568 901	6 341 371	6 341 371
Construction Éclair Inc Ville Mont-Royal Qué	Construction d'un manège militaire Qué	5 580 783		5 580 783 (f)
Construction GCP Inc St-Jean-sur-Richelieu Qué	Rénovation d'un immeuble Qué	981 247	981 247	981 247 (f)
Construction Gely Inc-Gautec Inc Ancienne-Lorette Qué	Contrat général, emplacement de manoeuvre directe TN-O	45 453 927		45 453 927 (f)
Construction Marc Drolet Inc Québec Qué	Construction d'un entresol Qué	328 335	78 753	328 335 (f)
Construction Rousseau & Rousseau Inc St-Rédempteur Qué	Installation d'un système de son Qué	289 522	278 727	278 727 (f)
Construction Yvon Bouchard Inc Ville de la Baie Qué	Réparations de toits Qué	362 559	357 559	357 559
Contempora Construction Inc Medicine Hat Alb	Construction d'un complexe de ravitaillement en carburants Alb	500 605		500 605 (f)
Contempora Construction Inc Medicine Hat Alb	Ajout à un édifice Alb	619 577	133 221	609 162
Contempora Construction Inc Medicine Hat Alb	Construction d'un immeuble Alb	1 652 673	1 619 401	1 619 401
Contempora Construction Inc Medicine Hat Alb	Rénovation d'un centre communautaire Alb	682 009	42 312	42 312
Cornerstone Builders Ltd Belleville Ont	Construction d'un immeuble Ont	3 682 167	3 188 962	3 674 557
Cottingham Construction Comox C-B	Construction d'une couverture de piscine C-B	748 917	6 817	748 917 (f)
Craftex Builders Inc Lloydminster Alb	Construction d'un centre d'entraînement Alb	1 465 730	843 782	1 465 730
CAE Electronics Ltd St-Laurent Qué	Réinstallation d'un simulateur N-B	269 963	5 399	269 963 (f)
D J Venasse Construction Ltd North Bay Ont	Construction d'une aire d'entraînement Ont	585 737	187 280	585 737 (f)
Dacon Corporation Limited Kingston Ont	Rénovations des locaux d'un édifice Ont	774 746		774 746 (f)
Dacon Corporation Ltd Kingston Ont	Ajout et modifications à un immeuble Ont	1 026 508	2 000	1 026 508 (f)
Dineen Construction (Atlantic) Inc Dartmouth N-É	Construction du bâtiment principal d'approvisionnement de la base N-É	20 813 274	432 991	20 779 502
Dineen Construction (Atlantic) Inc Dartmouth N-É	Construction d'une jetée N-É	23 968 709	16 252 124	23 554 126
Domco Management Services Ltd Calgary Alb	Construction d'un immeuble Alb	4 455 000	135 623	4 455 000 (f)

**DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du contrat	Dépenses 1996-1997	Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
Domco Management Services Ltd Calgary Alb	Construction d'un immeuble Alb	19 697 514	8 582 817	19 584 294
Domco Management Services Ltd Calgary Alb	Ajout à un édifice Alb	1 270 988	270 787	1 257 354
Domco Management Services Ltd Edmonton Alb	Construction d'une installation pour l'entretien de citernes Alb	1 986 845	1 984 045	1 984 045 (f)
Domco Management Services Limited Edmonton Alb	Club d'automobile et atelier de bricolage du bois Alb	4 101 041	4 066 041	4 066 041
Domco Management Services Limited Edmonton Alb	Construction d'un immeuble Alb	16 386 020	9 767 694	9 767 694
Dominion of Canada General Insurance Co Mississauga Ont	Fourniture et installation Ont	911 411	496 666	496 666
Dominion Construction & Development Inc Winnipeg Man	Construction d'un ajout à un édifice Man	373 500		
Electric Services Grand Centre Ltd Grand Centre Alb	Amélioration des systèmes électriques d'un immeuble Alb	4 709 493	92 960	4 709 493 (f)
Emery Construction Limited Inc Mount Pearl T-N	Fournir un accès pour handicapés dans un édifice T-N	295 232		295 232 (f)
Eng-Con Holdings Ltd Edmonton Alb	Réseau d'égoût sanitaire Alb	917 643	911 846	911 846
Entreprises QuébecHab Ltée Québec Qué	Construction de l'immeuble du Quartier général Qué	1 628 951	10 719	1 628 951 (f)
Entreprises QuébecHab Ltée Québec Qué	Design du hangar Qué	1 562 178	1 558 684	1 558 684
Eran Construction Parksville C-B	Installation de cuisine et de salle à manger C-B	3 111 089		3 111 089 (f)
Everall Construction Limited Edmonton Alb	Améliorations de surface Alb	849 134	599 129	599 129
Excavations Lafontaine Inc Ste-Claire Qué	Services d'aqueduc Qué	338 262	338 262	338 262
Excel Engineering Ltd Langley C-B	Rénovations des locaux d'un édifice C-B	1 431 347		1 431 347 (f)
Farmer Construction Ltd Victoria C-B	Construction d'une aréna C-B	2 645 314	1 459 608	2 645 314 (f)
Fastrack Management Group Ltd Saskatoon Sask	Construction de l'immeuble du Quartier général Sask	965 846	965 846	965 846 (f)
Force Construction Limited Dartmouth N-É	Rénovations et ajout à un immeuble N-É	409 591	66 000	409 591 (f)
Force Construction Limited Dartmouth N-É	Rénovations à un immeuble N-É	482 006	472 306	472 306
Foulem Construction Ltée Caraquet N-B	Conception et construction d'un mess pour officiers et sous-officiers N-B	7 248 677	3 650 000	3 650 000
Fullerton Sherwood Engineering Ltd Mississauga Ont	Immeuble d'entraînement aéromédical Ont	273 515		12 182 (f)
Gaiser Construction Brandon Man	Construction d'un entrepôt Man	292 915	288 880	288 880
Gardon Construction Ltd Winnipeg Man	Construction d'une annexe à un édifice Man	532 852		532 852 (f)
Geertsma Construction (1988) Ltd Belleville Ont	Conception et construction d'un dortoir Ont	1 139 948	516 496	1 139 948 (f)
Gen-Mec Construction Co Ltd Bonnyville Alb	Construction d'un hangar pour citernes Alb	2 492 548	50 634	2 492 548 (f)
Gen-Mec Construction Co Ltd Bonnyville Alb	Construction d'une installation de dépôt de munitions Alb	1 719 486	1 616 074	1 692 420
Gen-Mec Construction Co Ltd Bonnyville Alb	Agrandissement de l'installation de stockage d'explosifs Alb	460 684	186 619	456 534
Gen-Mec Construction Co Ltd Bonnyville Alb	Construction d'un immeuble Alb	531 296	524 246	524 246
Gen-Mec Construction Co Ltd Bonnyville Alb	Construction d'une cuisine au camp des élèves-officiers Alb	432 929	393 083	393 083
George Lauzon Construction Ltd Victoria C-B	Construction d'un immeuble C-B	423 567	317 987	423 067
George Lauzon Construction Ltd Victoria C-B	Construction d'un immeuble C-B	333 018	226 193	226 193
Granville Constructors Ltd Mississauga Ont	Rénovation du pavillon Yeo au Collège royal militaire Ont	15 395 410	11 420 265	14 946 238
Griffiths Rankin Cook Architects Ottawa Ont	Construction d'un nouveau complexe de garnison Ont	968 524	852 815	852 815
Groupe Axor Ingénierie Construction Inc Montréal Qué	Conception et construction d'un immeuble N-É	20 849 056	22 031	20 849 056
Groupe Axor Ingénierie Construction Inc Montréal Qué	Construction d'un immeuble Qué	4 553 223	4 247 361	4 247 361
Groupe Axor Ingénierie Construction Inc Montréal Qué	Construction d'un immeuble N-B	22 755 911	17 770 869	17 770 869
Groupe Axor Ingénierie Construction Inc Montréal Qué	Conception et construction d'un immeuble NB	6 521 852	2 124 143	2 124 143
Groupe Axor Ingénierie Construction Inc Montréal Qué	Rénovation d'un immeuble Qué	447 826	447 826	447 826
GVS Sheet Metal Elmvalde Ont	Conception et construction d'un immeuble Ont	554 712	98 329	554 712 (f)
Heather & Little Limited Toronto Ont	Remplacement d'un toit métallique Ont	259 209	259 209	259 209 (f)
Henri Labbé & Fils Inc Québec Qué	Construction d'un terrain biathlon Qué	630 727	630 727	630 727 (f)
Hervé Pomerleau Inc St-Georges-de-Beauce Qué	Construction d'un hangar d'aéronefs et station de pompage Qué	15 244 715		15 244 715 (f)
Hervé Pomerleau Inc St-Georges-de-Beauce Qué	Réseau de distribution du chauffage Qué	2 020 903		2 020 903 (f)
Hervé Pomerleau Inc St-Georges-de-Beauce Qué	Construction et rénovation d'un édifice Qué	23 897 268	95 509	23 877 078
Hervé Pomerleau Inc St-Georges-de-Beauce Qué	Construction d'un immeuble pour réserve navale Qué	6 394 842	54 994	6 394 842 (f)
Hervé Pomerleau Inc St-Georges-de-Beauce Qué	Construction d'un immeuble Qué	8 599 641	8 518 483	8 518 483
Hervé Pomerleau Inc St-Georges-de-Beauce Qué	Construction d'une installation pour l'entretien technique Qué	14 958 114	13 059 649	13 059 649
Hervé Pomerleau Inc St-Georges-de-Beauce Qué	Construction d'un immeuble Qué	10 295 482	7 831 101	7 831 101
Hervé Pomerleau Inc St-Georges-de-Beauce Qué	Réparations routières Qué	255 724	221 374	221 374
Hervé Pomerleau Inc St-Georges-de-Beauce Qué	Construction de casernes Qué	8 646 000	11 632	11 632
Homewood Constructors Ltd Victoria C-B	Logements pour élèves-officiers C-B	2 539 935	2 510 995	2 510 995
Horizon General Contractors Inc Toronto Ont	Construction d'un immeuble Ont	2 559 606	995 546	2 501 128
Inland Construction Limited St Albert Alb	Conception et construction d'une salle à manger Alb	485 478	443 538	443 538
ISS Integrated Security Solutions Inc (déclaré auparavant comme Infographic Systems Inc) Kanata Ont	Amélioration du système d'alarme contre l'intrusion et des contrôles N-É	648 620		648 620 (f)
ISS Integrated Security Solutions Inc Kanata Ont	Système d'alarme multiplex contre l'intrusion C-B	1 458 952	1 908	1 458 952 (f)
J C Sulpher Construction Limited Ottawa Ont	Nouvel édifice d'ablution Ont	439 793	106 944	439 793 (f)
J W Lindsay Entreprises Limited Moncton N-B	Rénovations des immeubles N-B	1 138 918	1 117 249	1 117 249
Jasper Construction Corp Concord Ont	Centre d'entraînement des élèves-officiers de l'armée Ont	3 647 240	1 940 462	1 940 462
Jen-Col Construction Ltd Stony Plain Alb	École d'entraînement au combat Alb	11 375 544	8 258 985	8 258 985
Jim Murray Limited St John's Nfld	Système principal de distribution électrique Man	1 446 856	10 000	1 446 856 (f)
John Miller & Sons Ltd Winnipeg Man	Installation de stockage d'explosifs Man	309 739	8 890	309 739 (f)
Joseph-Arthur Belley Entrepreneur Inc Chicoutimi Qué	Atelier pour l'entretien Qué	2 659 177	1 985 942	1 985 942
JCR Construction Ltd Victoria C-B	Centre de calibrage C-B	1 571 315	383 247	383 247
KJ Construction Ltd Frédéricion N-B	Construction d'un centre pour formation de conducteurs N-B	860 202		847 436 (f)
Kinetic Construction Ltd Victoria C-B	Installation de lavage d'aéronefs C-B	3 689 000		
Kool-Temp Air Conditioning Pembroke Ont	Amélioration du système de climatisation Ont	973 971		973 971 (f)
Ledcor Industries Ltd Calgary Alb	Entrepôt de véhicules Alb	3 842 602	46 190	3 842 110 (f)
Ledcor Industries Ltd Calgary Alb	Installation pour l'entretien Alb	844 304	700 248	844 304 (f)
Ledcor Industries Ltd Calgary Alb	Construction d'un garage pour l'entretien Alb	2 677 366	2 658 475	2 658 475
Ledcor Industries Ltd Calgary Alb	Centre d'entraînement Alb	10 591 769	10 485 342	10 485 342
Ledcor Industries Ltd Edmonton Alb	Construction d'un camp d'été recouvert Alb	2 519 202	2 503 602	2 503 602
Les Constructions Brûlé Limitée Almonte Ont	Ajout et modifications à un immeuble Ont	556 327	403 717	556 327 (f)
Les Constructions Brûlé Limitée Almonte Ont	Construction d'une annexe à un immeuble Ont	1 326 090	1 324 590	1 324 590

DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du contrat	Dépenses 1996-1997	Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
Les Constructions Brûlé Limitée Almonte Ont	Construction d'un passage supérieur pour piétons Ont	324 520	324 520	324 520 (f)
Les Constructions Cogenco Inc Saint-Nicolas Qué	Construction d'un manège militaire Qué	3 791 872		3 791 872 (f)
Les Constructions Hamel & Vanneau Inc Beauport Qué	Remplacement d'une jetée N-É	12 050 145	9 084 446	9 084 446
Lime Bay Sales Ltd Victoria C-B	Construction d'un laboratoire C-B	570 027		570 027 (f)
Lindsay Construction & Engineering Ltd North York Ont	Rénovations et ajout à un édifice Ont	526 031		489 939 (f)
Lindsay Construction & Engineering Ltd North York Ont	Construction d'une installation pour carburants Ont	664 291	48 128	658 141
M Kidd & Fils Limitée Pembroke Ont	Construction d'un immeuble préfabriqué Ont	257 362	89 146	257 362 (f)
M J Kichton Contracting Co Edmonton Alb	Démolition d'un réservoir-citerne Alb	374 125	248 224	248 224
Maple Engineering & Construction Brampton Ont	Conception et construction d'une piscine Ont	3 788 000	630 146	630 146
Maple Engineering & Construction Brampton Ont	Construction d'une église Ont	1 038 516	107 429	107 429
Maple Engineering & Construction Brampton Ont	Conception et construction d'une piscine Ont	3 764 000		
Maple Reinders Inc Edmonton Alb	Conception et construction d'une nouvelle installation d'entraînement Alb	5 160 413	3 611 982	3 611 982
Maricon Construction Management Limited Saint John N-B	Logements N-B	11 485 215	40 950	11 471 715
Maricon Construction Management Limited Saint John N-B	Entretien d'un pont et de matériel N-B	7 208 000	236 000	236 000
Maricon Construction Management Limited Saint John N-B	Rénovation et agrandissement d'un immeuble N-B	2 278 000	1 430 240	1 430 240
Marshall-Lee Construction Corp Spruce Grove Alb	Rénovations au hangar Alb	16 166 442	9 293 731	16 141 019
Martin & Martin Gloucester Ont	Nouvel immeuble d'approvisionnement Ont	539 019	64 440	539 019 (f)
Master Plumbing & Heating Co Ltd Winnipeg Man	Installation de chauffage intégral Man	3 747 209	611 301	3 665 638
Maxim Construction Incorporated Dartmouth N-É	Construction du Quartier général de la base N-É	9 633 623	55 249	9 633 623 (f)
Maxim Construction Incorporated Dartmouth N-É	Construction d'un immeuble pour réserve navale Î-P-É	6 361 465	2 583 509	2 583 509
Mechron Power Systems Inc Ottawa Ont	Unités diesel d'entraînement maritime Ont	643 860	633 853	633 853
Michael Monteith Enterprises Limited Orillia Ont	Rénovations d'immeuble Ont	12 127 720	9 750 069	11 984 720
Mihalco Enterprises Ltd St Albert Alb	Nettoyage de l'environnement TY	683 647		683 647 (f)
Miller Contracting Collingwood Ont	Construction d'un champ pour grenade Ont	256 501	2 000	256 501 (f)
Mirtren Contractors Limited Trenton Ont	Conception et construction d'un centre communautaire Ont	1 091 868	167 844	1 077 693
Mirtren Contractors Limited Trenton Ont	Rénovation de hangars Ont	3 261 385	2 872 533	3 239 702
Mirtren Contractors Limited Trenton Ont	Conception et construction d'un simulateur de tour de parachutage Ont	338 348	333 348	333 348
Mirtren Contractors Limited Trenton Ont	Construction d'un ajout à un immeuble Ont	279 378	279 378	279 378 (f)
Mirtren Contractors Limited Trenton Ont	Modification d'un immeuble Ont	996 081		
Mirtren Contractors Limited Trenton Ont	Conception et construction d'un immeuble Ont	541 987		
Morriello Construction Limited Stroud Ont	Construction d'une annexe Ont	388 347	67 891	388 347 (f)
Morriello Construction Limited Stroud Ont	Construction d'un ajout Ont	1 425 706	1 341 499	1 341 499
Mueller-Hein Corporation Kanata Ont	Construction d'un immeuble Ont	10 937 326	5 003 119	5 003 119
MCL Contracting Ltd Edmonton Alb	Modifications d'un immeuble Alb	312 930	300 780	300 780
MJB Enterprises Ltd Medicine Hat Alb	Construction d'un club pour caporaux et soldats Alb	1 100 929	193 389	1 100 929 (f)
Norm Smith Electric Limited Kingston N-É	Amélioration du réseau électrique N-É	729 776	708 912	708 912
Nortuk Contracting Ltd Streetsville Ont	Construction d'une station de ravitaillement en carburants Ont	904 361	891 961	891 961
Nunasi Corporation o/a Nunasi Projects Yellowknife TN-O	Projets de conservation Ont	1 063 990		704 728
Olson Construction and Consulting Serv Wainwright Alb	Amélioration d'une installation extérieure pour câbles Alb	366 424	15 000	366 424 (f)
Opron Maritimes Construction Ltd Saint John N-B	Édifice de communications N-B	5 600 871		5 596 313
P E Pageau Inc Vanier Qué	Travaux paysagers Qué	309 184	9 250	306 184 (f)
P E Pageau Inc Vanier Qué	Construction routière Qué	398 459	4 758	398 459 (f)
P E Pageau Inc Vanier Qué	Construction d'un immeuble Qué	948 245	612 093	943 245
P E Pageau Inc Vanier Qué	Construction d'un terrain de stationnement Qué	390 850	390 850	390 850 (f)
Park Paving Ltd Edmonton Alb	Construction routière Alb	2 163 114	1 869 505	1 869 505
Peak Engineering & Construction Ltd Brighton Ont	Rénovation d'immeuble Ont	554 150	3 292	554 150 (f)
Peak Engineering & Construction Ltd Brighton Ont	Construction de terrains de squash Ont	265 026	114 812	265 026 (f)
Peak Engineering & Construction Ltd Brighton Ont	Construction d'un immeuble Ont	2 133 288	2 102 201	2 102 201
Peak Engineering & Construction Ltd Brighton Ont	Construction du bâtiment d'approvisionnement de la base Ont	2 123 364	2 062 714	2 062 714
Pegdon Construction Ltd Mississauga Ont	Construction d'un immeuble Ont	864 266	178 649	864 266 *(f)
Penn-Co Construction Ltd Calgary Alb	Construction de logements Alb	5 293 711	5 099 212	5 099 212
Pentagon Structures Ltd Edmonton Alb	Construction de l'édifice Canex Alb	848 058	839 258	839 258
Pentagon Structures Ltd Edmonton Alb	Construction d'un secteur d'entraînement couvert Alb	573 455	563 955	563 955
Pincrest Chalets Barrie Ont	Construction d'une chaufferie Ont	295 220	5 862	295 220 (f)
Port Mechanical Limited Lower Sackville N-É	Fournir les systèmes de chauffage/ventilation/climatisation N-É	266 841	262 590	262 590
Projectam Inc Chicoutimi Qué	Réparations de toits Qué	382 126	382 126	382 126 (f)
Projectam Inc Chicoutimi Qué	Rénovation d'un immeuble Qué	344 672	319 672	319 672
Projectam Inc Chicoutimi Qué	Ajout à un immeuble Qué	676 724	665 201	665 201
PCL Constructors Eastern Inc Nepean Ont	Agrandissement et rénovations Ont	20 559 881	315 028	20 394 615
PCL Constructors Eastern Inc Nepean Ont	Construction de logements pour célibataires Alb	18 581 683	10 798 103	10 798 103
PCL Constructors Eastern Inc Nepean Ont	Conception et construction d'un immeuble Alb	10 898 024	6 026 212	6 026 212
Ramco Contractors Limited Campbellton N-B	Construction d'un manège militaire N-B	5 623 459	17 035	5 623 459 (f)
Red Wing Construction Ltd Stanley N-B	Construction d'un studio vidéo N-B	260 328	15 577	260 328 (f)
Redhawk Construction Ltd Edmonton Alb	Construction d'un champ de tir Alb	2 399 633	1 720 250	1 720 250
Regent Construction Ltd Frédéricion N-B	Rénovation d'un immeuble N-B	460 740	35 278	460 740 (f)
Reliance Construction of Canada Ltd Montréal Qué	Construction d'un immeuble Ont	4 947 556	4 880 556	4 947 556 (f)
Richard & B A Ryan Limited Nepean Ont	Construction d'un complexe pour services techniques Ont	8 584 124	6 453 340	8 546 276 *
Robert E Morrow Electric Inc Barrie Ont	Installation de nouvel équipement de communications Ont	255 738	255 738	255 738 (f)
Robinson Construction Company Limited Riverview N-B	Consolidation des services d'aménagement N-B	1 513 431	1 413 431	1 413 431
Robinson Construction Company Limited Riverview N-B	Installation de réseaux optiques en fibre N-B	349 725	286 207	286 207
Roch Lessard Inc Ville-St-Georges Qué	Agrandissement d'un immeuble Qué	354 496	305 058	354 496 (f)
Roch Lessard Inc Ville-St-Georges Qué	Installation de dispositifs d'entreposage Qué	549 900	549 900	549 900 (f)
RBC Construction Inc Bernières Qué	Agrandissement d'un immeuble Qué	3 888 601	3 814 734	3 814 734
S N C Industrial Technologies Inc Ottawa Ont	Décontamination du bâtiment de la milice Qué	287 872	287 872	287 872 (f)
Santec Construction Managers Limited Kingston N-É	Rénovations d'un hangar N-É	451 816	72 693	451 816 (f)

**DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du	Dépenses	Dépenses
		contrat	1996-1997	à ce jour
		\$	\$	\$
Schomberg Construction Limited Schomberg Ont	Construction d'un immeuble Ont	789 277	4 871	789 277 (f)
Schomberg Construction Limited Schomberg Ont	Construction d'un immeuble Ont	1 930 540	29 482	1 930 540 (f)
Simpson Building Systems Ltd Frédéricton N-B	Agrandissement d'un immeuble N-B	655 084	655 084	655 084 (f)
Smith-Jackson General Contractors Inc Tottenham Ont	Service médical pour le centre d'entraînement et de soutien de la milice Ont	433 908	7 234	433 908 *(f)
Stuart Olson Constructors Inc Calgary Alb	Conception et construction d'un dortoir Alb	9 715 193	802 620	802 620
Sunrae Construction Ltd Glenburnie Ont	Installation de système de télécommunications Ont	392 967	54 970	392 967 (f)
Sure-Form Construction Ltd Edmonton Alb	Agrandissement d'un immeuble Alb	1 022 067	5 836	1 022 067 (f)
Sureway Construction of Alberta Ltd Edmonton Alb	Construction d'un immeuble Alb	2 376 455	86 474	2 376 455 (f)
Taplen Construction Limited Ottawa Ont	Construction d'une installation d'entraînement Ont	394 200		
Taskforce Engineering Inc Belleville Ont	Conception et construction d'un ajout à un immeuble Ont	364 720	364 720	364 720 (f)
Tectonic Infrastructure Inc Collingwood Ont	Construction d'un centre d'entraînement pour élèves-officiers de l'armée Ont	6 288 490		
Terradyne Construction Ltd Brampton Ont	Caserne de pompiers Ont	1 049 717		1 049 717 (f)
Terrassement de la Capitale Inc Lac-St-Charles Qué	Remplacement de baraques sur champ de tir Qué	295 739	91 476	295 739 (f)
The Beswick Group Limited Aurora (déclaré auparavant comme Newmarket) Ont	Construction d'un nouvel atelier de peinture pour véhicules Ont	1 163 875	91 893	1 151 922
TransAlta Utilities Corporation St Albert Alb	Système de distribution électrique Alb	1 206 020	694 542	1 056 859
TAG Enterprises Limited Bedford N-É	Rénovations d'un immeuble N-É	411 400	84 022	411 400 (f)
TRD Building Sales Ltd Medicine Hat Alb	Construction d'un entrepôt de fournitures pour le groupe de combat Alb	3 082 869	14 472	3 082 869 (f)
TRD Building Sales Ltd Medicine Hat Alb	Construction d'un immeuble Alb	830 659	13 024	830 659 (f)
Umatec Systems Inc (déclaré auparavant comme United Marine) Ottawa Ont	Amélioration du système d'alarme Ont	637 312	456 574	627 167
Univex Maritimes Ltd Ottawa Ont	Remplacement du système d'alarme N-É	626 034	23 455	626 034 (f)
V C L General Trading and Contracting Joyceville Ont	Construction d'un ajout à un immeuble Ont	381 778	62 639	381 778 (f)
Wade Contracting Pembroke Ont	Construction d'une installation d'entreposage Ont	526 083	403 083	526 083 (f)
Wahl Construction Ltd Medicine Hat Alb	Construction d'un dépôt de munitions Alb	407 589	31 500	407 589 (f)
Wahl Construction Ltd Medicine Hat Alb	Agrandissement d'un immeuble Alb	2 837 159	1 916 447	2 799 301
Wahl Construction Ltd Medicine Hat Alb	Construction d'un immeuble Alb	1 909 897	1 724 945	1 724 945
Westeinde Construction Limited Nepean Ont	Construction d'un immeuble Ont	5 973 473	5 000	5 973 473 (f)
Westeinde Construction Limited Nepean Ont	Rénovation d'un hangar Ont	4 811 529	4 378 906	4 683 175
Westeinde Construction Limited Nepean Ont	Conception et construction d'un nouvel immeuble Ont	4 276 660	1 577 233	1 577 233
2852-6648 Québec Inc (Excavation L M R) Jonquière Qué	Pavage d'une aire de stationnement Qué	319 956	319 956	319 956 (f)
384982 Alberta Ltd Bonnyville Alb	Construction d'un agrandissement d'un immeuble Alb	478 544	462 994	462 994
<b>REVENU NATIONAL 13 217 688 \$</b>				
Cie Pavage Asphalte Beaver Montréal Nord Qué**	Travaux routiers terrain #2 St-Bernard-de-Lacolle Qué	2 565 447	1 229 788	2 565 447 (f)
Cie Pavage Asphalte Beaver Dir Groupe Denesco Montréal Nord Qué**	Travaux routiers terrain #4 St-Bernard-de-Lacolle Qué	1 454 474	1 061 792	1 486 317
Erving J Randall Construction Ltd Woodstock N-B**	Agrandissement d'un entrepôt frontalier Woodstock N-B	619 862	316 901	619 862 (f)
Fichten Soiferman/Mercier-Boyer Montréal Qué**	Services d'architecture St-Bernard-de-Lacolle Qué	2 008 412	486 351	1 795 722
G E Capital Concept modulaire LaSalle Qué**	Aménagement de bureaux temporaires St-Bernard-de-Lacolle Qué	271 048	218 775	218 775
Groupe Canvar Inc Mont-Royal Qué**	Grands travaux de construction St-Bernard-de-Lacolle Qué	8 226 099	6 249 089	6 249 089
Lisson Construction Ltd Saint John N-B**	Modifications à un passage frontalier St Stephen N-B	835 164	43 785	835 164 (f)
Tom Jones Construction Inc Thunder Bay Ont**	Construction d'un nouvel édifice de transport international/démolition de l'édifice existant Pigeon River Ont	3 216 729	118 404	3 216 729 *
<b>RESSOURCES NATURELLES 16 101 969 \$</b>				
<b>Ministère 16 101 969 \$</b>				
Construction Pierre Blouin Beauport Qué **	Aménagement des laboratoires Qué	655 789	299 789	655 789
Curwood & Sons Ltd Nepean Ont**	Restauration d'intérieurs Ont	333 057	333 057	333 057
Graham Construction & Engineering Saskatoon Sask**	Construction d'une station de réception de satellites Sask	3 064 057		3 064 057 (f)
Hearns Stratton Construction Onoway Alb	Installation d'entreposage de bitume Alb	337 963	337 963	337 963
Krista Construction Ltd Ottawa Ont**	Chambres de contrôle des explosions Ont	514 598	450 000	450 000
Les Entreprises Vétel Ltée Hull Qué	Réfection de l'accès à la station satellite de Cantley Qué	292 208	133 890	133 890
Rondar Inc North Hamilton Ont**	Remplacement des interrupteurs de charge Ont	318 367	318 367	318 367
Ruiter Engineering & Construction Ltd Ottawa Ont**	Agrandissement et amélioration d'un laboratoire pour pièces moulées Ont	2 270 491		2 270 491
Taplen Construction (1979) Ltd Ottawa Ont**	Enceinte de chambre de combustion verticale Ont	1 062 395		1 062 395
<b>CONSEIL PRIVÉ 2 093 341 \$</b>				
<b>Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports 89 803 \$</b>				
Jl Plumbing and Heating Ltd Ottawa Ont**	Remplacement de l'installation de chauffage à l'édifice de laboratoire Ont	354 800	32 538	32 538
<b>Directeur général des élections 2 003 538 \$</b>				
Mosler Canada Inc Mississauga Ont	Sécurité de l'édifice Jackson Ont	710 803	710 803	710 803 (f)
Ruiter Construction Ottawa Ont**	Coût pour l'aménagement de l'édifice Jackson Ont	1 087 639	1 087 639	1 087 639 (f)

DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du contrat \$	Dépenses 1996-1997 \$	Dépenses à ce jour \$
<b>TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX 809 314 934 \$</b>				
<b>Ministère 809 314 934 \$</b>				
PROGRAMME DES SERVICES IMMOBILIERS 809 228 712 \$				
Airgo Mechanical Inc Nepean Ont	Amélioration du réseau de chauffage/ventilation/air climatisé Logan Ont	293 540	293 540	293 540 (f)
Alta Interior Contracting Ltd Calgary Alb	Rénovations de l'immeuble Harry Hays Calgary Alb	338 198	319 669	319 669
Aluma Systems Canada Inc Ottawa Ont	Restauration de la maçonnerie de l'édifice de la Justice Ont	204 593 ***	204 593	204 593 (f)
AMD Holdings St John's T-N	Aménagement de l'édifice du gouvernement du Canada Cabot Place T-N	367 870	284 881	367 870 *
AMD Holdings St John's T-N	Aménagement d'un édifice du gouvernement du Canada T-N	417 966		417 966 (f)
Amor Construction Reg'd Gloucester Ont	Diminution de l'amiante au Centre de données de la Défense nationale Ont	101 321 ***	101 321	101 321 (f)
Austrocan Investment Inc Régina Sask	Aménagement de l'édifice des Affaires indiennes et du Nord canadien/TPSGC Sask	773 856		773 856 (f)
Banque du Canada Ottawa Ont	Achat de la Tour St Andrew Ont	16 000 000	16 000 000	16 000 000 (f)
Bascelli Construction Inc Ottawa Ont	Aménagement de bureau Marshall Ont	315 467	315 467	315 467 (f)
Biggs & Narcisco Construction Markham Ont	Enlèvement d'amiante au Centre des dossiers du personnel au Parc Tunney Ottawa Ont	1 601 469		1 601 469 (f)
Bird Construction Winnipeg Man	Diminution de l'amiante au 391, avenue York Winnipeg Man	7 436 620		7 436 620 *(f)
Black Electric Ltd Ottawa Ont	Agrandissement de la salle d'ordinateurs à l'édifice Wellington Ont	78 195 ***	69 709	80 453 *(f)
Black Electric Ltd Ottawa Ont	Serveur de la salle nord 101, Promenade Colonel By Ont	539 114	539 114	539 114 (f)
Blair Electric Ltd Ottawa Ont	Modification au système de sécurité souterrain de la centrale de chauffage et de refroidissement de la rue Cliff Ottawa Ont	407 368	29 848	407 368
Boless Inc Hull Qué	Pressurisation des cages d'escaliers à Portage I Hull Qué	2 617 576	2 382 576	2 617 576
Boless Inc Hull Qué	Rénovations du Centre Macoun Qué	700 096	(2 133)	697 963 *(f)
Boless Inc Hull Qué	Rénovation du 5ième étage de l'édifice Louis St-Laurent Qué	490 722	490 722	490 722 (f)
Briland Dev Ottawa Ont	Liaisons piétonnières pour les édifices Birks, Bates et Fisher Ont	84 256 ***	38 056	84 256 *(f)
Camdev Corporation Ottawa Ont	Aménagement des locaux de la Tour B Place de Ville Ottawa Ont	29 108 ***	29 108	29 108 (f)
Camdev Corporation Ottawa Ont	Rénovation de la Tour B Place de Ville Ottawa Ont	76 893 ***	76 893	76 893 (f)
Camdev Corporation Ottawa Ont	Aménagement des locaux de la Tour B Place de Ville Ottawa Ont	57 275 ***	57 275	57 275 (f)
Camdev Properties Inc Ottawa Ont	Aménagement des locaux du 17ième étage de la Tour B Place de Ville Ottawa Ont	182 209 ***	182 209	182 209 (f)
Camdev Properties Inc Ottawa Ont	Aménagement des locaux de la Tour C Place de Ville Ottawa Ont	1 799 479		1 759 511
Camdev Properties Inc Ottawa Ont	Aménagement des locaux de la Tour C Place de Ville Ottawa Ont	1 648 470		1 607 429
Camdev Properties Inc Ottawa Ont	Travaux de démolition/enlèvement d'amiante à la Tour C Place de Ville Ottawa Ont	16 500 000		16 500 000 (f)
Camdev Properties Inc Ottawa Ont	Réaménagement du complexe des Tours Journal Ottawa Ont	394 706		394 706 (f)
Camdev Properties Inc Ottawa Ont	Réaménagement du complexe des Tours Journal Ottawa Ont	1 865 412		1 865 412 (f)
Camdev Properties Inc Ottawa Ont	Réaménagement des locaux à la Tour Journal sud Ottawa Ont	390 495		390 495 (f)
Camdev Properties Inc Ottawa Ont	Réaménagement de la Tour C et du Podium Place de Ville Ottawa Ont	2 577 843		2 139 750
Société Radio-Canada Ottawa Ont	Acquisition d'actif à l'Administration centrale de la SRC Ont	1 640 000	1 640 000	1 640 000 (f)
Cardinal Construction Saint John N-B	Rénovations à un entrepôt N-B	383 754	2 391	383 754 (f)
Cardinal Construction Saint John N-B	Chauffage/ventilation/climatisation/extincteurs à l'édifice des Douanes de Saint John N-B	2 518 098	800 735	2 524 598
CDC Construction Ltd Vancouver C-B	Phase II de l'aménagement de bureau à Library Square C-B	1 139 369	395 062	1 139 369
CHS Weber Sales Inc Nepean Ont	Portes creuses en métal édifice de la Justice Ont	400 000	30 725	30 725
Centre de Distribution Hull Qué	Rénovation du pavé extérieur à Portage II Hull Qué	219 866 ***	(19 260)	200 606
Cie Wilfrid Allen Ltée St-Henri-de-Lévis Qué	Démolition et consolidation partielle d'un quai Qué	296 603	27 811	296 603
Colautti Construction Ltd Gloucester Ont	Conduite d'eau principale et égout divisés édifice de la Confédération Ont	1 060 000	1 060 000	1 060 000 (f)
Colautti Construction Ltd Gloucester Ont	Conduite de liaison Colline du Parlement Ont	95 000 ***	95 000	95 000 (f)
Colautti Construction Ltd Gloucester Ont	Terrains sur la Colline du Parlement Ont	46 000 ***	46 000	46 000 (f)
Concordia Concrete Floor Ltd Montréal Qué	Réparations du garage Notre-Dame Qué	2 039 019	427 156	2 039 019 *
Construction Beaudoin (1977) Inc Laval Qué	Réaménagement du 6ième étage à 400, Place d'Youville Montréal Qué	980 940	458 940	458 940
Construction Bramiteck Montréal Qué	Accessibilité Qué	361 445	347 587	359 987
Construction Carbo Inc Ottawa Ont	Réparations de la chaussée et du blindage d'acier du pont des Chaudières Hull Qué	605 000		605 000 (f)
Construction Doverco Inc St-Eustache Qué	Réaménagement des 6ième et 7ième étages Montréal Qué	560 000	560 000	560 000
Construction Gely Inc Ancienne-Lorette Qué	Démolition et consolidation d'un quai Qué	277 700	13 000	277 700
Construction Jean & Robert Gascons Qué	Démolition et consolidation partielle d'un quai Qué	583 297	98 872	583 297 (f)
Construction Larivière Ltée Hull Qué	Travaux de creusage d'un sous-sol Centre Asticou Hull Qué	320 000	319 774	319 774
Construction et Pavage Portneuf St-Marc-des-Carrières Qué	Démolition et consolidation partielle d'un quai Qué	1 045 286	245 605	1 045 286 (f)
Construction Pierre Blouin Inc Beauport Qué	Modernisation des ascenseurs Qué	460 530	315 799	460 530 (f)
Construction Socam Montréal Qué	Aménagement d'un laboratoire Qué	2 907 704		2 907 704
Construction Socam Montréal Qué	Rénovations d'un édifice du gouvernement du Canada lot #2 Qué	7 868 046	5 510 979	631 383
Construction Socam Montréal Qué	Aménagement et réfection des toitures Qué	15 977 882		15 922 024
Construction Socam Montréal Qué	Modifications du toit et des monte-charges Qué	347 699	84 003	347 699
Construction Sogescon Brossard Qué	Rénovation et réaménagement d'espaces Qué	7 800 773	3 527 987	7 160 715
Contrôle A C Inc Québec Qué	Systèmes mécaniques et électriques Qué	274 535	70 000	70 000

DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du contrat	Dépenses 1996-1997	Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
Controls & Equipment Ltd Moncton N-B	Améliorations de l'édifice Daniel J MacDonald Î-P-É	436 882	436 882	436 882
Coverite Eastern Limited Ottawa Ont	Remplacement de la toiture à l'édifice principal de Statistique Canada Ont	276 936	276 936	276 936 (f)
Coverite Eastern Limited Ottawa Ont	Remplacement de la toiture à 350, avenue King Edward Ont	265 079	265 079	265 079 (f)
Crocus Construction Lockport Man	Réparation d'un barrage dormant Lockport Man	5 402 534		5 402 534 (f)
Curwood & Sons Ltd Montréal Qué	Rénovation de l'édifice Brooke Claxton Ottawa Ont	4 831 033		4 811 615
DCR Construction Ltd Ottawa Ont	Optimisation des locaux au 580, rue Booth Ottawa Ont	1 175 487		1 175 487 (f)
D Grant & Sons Ltd Lambeth Ont	Réaménagement d'un sentier local à l'édifice Intelligent London Ont	1 152 624	14 826	1 232 412 (f)
De Marinis (DMA) Incorporated Nepean Ont	Réparations aux fenêtres et à la maçonnerie de l'édifice Commémoratif Ouest Ottawa Ont	337 872		337 872 (f)
De Marinis (DMA) Incorporated Nepean Ont	Maçonnerie et support de fenêtre métallique édifice de la Cour Suprême Ont	827 293	827 293	827 293 (f)
Dean Construction Co Ltd Belle River Ont	Dragage Ont	1 153 381	677 875	677 875
Décorléans Co Ltd Orléans Ont	Remplacement du tapis Logan Ont	37 780 ***	37 780	37 780 (f)
Defran Inc Hull Qué	Diminution de l'amiante à l'édifice principal de Statistique Canada Ont	119 828 ***	119 828	119 828 (f)
Defran Inc Hull Qué	Enlèvement d'amiante à l'aile 0200 de l'édifice principal de Statistique Canada au Parc Tunney Ottawa Ont	707 231		707 231 (f)
Defran Inc Hull Qué	Remplacement de la façade de l'édifice Sir Leonard Tilley Ottawa Ont	2 191 551		2 191 551 (f)
Defran Inc Hull Qué	Rénovations du centre de formation à la division A du quartier général de la GRC Ottawa Ont	369 230		361 730 (f)
Digio Construction Ltd Orléans Ont	Étude sur la circulation automobile à l'Imprimerie nationale Qué	50 527 ***	50 527	50 527 (f)
Dobbin N D Limited Corner Brook T-N	Construction d'un nouvel édifice du gouvernement du Canada T-N	7 371 060		7 371 060 (f)
Donalco Inc Scarborough Ont	Modernisation du système mécanique édifice Wellington Ont	70 675 ***	70 675	70 675 (f)
Douglas Render and Associates Winnipeg Man	Aménagement au 475, rue Main Winnipeg Man	798 901		798 901 (f)
D R L Construction Ltd Nepean Ont	Réparations aux dalles du garage à l'édifice C D Howe Ottawa Ont	3 099 136	1 233 636	3 099 136 (f)
Dufferin Construction Cie Oakville Ont	Projet de remplacement du pont Perley Qué et Ont	27 182 046	3 999 391	3 999 391
E Séguin & Fils Ltée Hull Qué	Remplacement des récupérateurs de chaleur au Centre Asticou Hull Qué	624 900	624 900	624 900
Eastern Demolition St John's T-N	Démolition de la centrale électrique Argentic T-N	649 000	100 000	100 000
Eastwood Const Nepean Ont	Modes d'accessibilité édifice Sir John Carling Ont	373 026	373 026	373 026 (f)
Edison Div of R E Ferguson Ltd Ottawa Ont	Distribution d'énergie au 601, rue Booth Ottawa Ont	1 409 887		1 409 887 (f)
Ellis-Don Construction North York Ont	Rénovation à l'aile 1910 de l'édifice est sur la Colline du Parlement Ottawa Ont	12 572 544	9 972 728	11 452 728
Ellis Don Construction North York Ont	Amélioration du système avertisseur incendie à l'aile 1867 de l'édifice est sur la Colline du Parlement Ottawa Ont	45 887 ***	42 287	42 287
Ellis Don Ltd Vancouver C-B	Réaménagement patrimoine Centre Sinclair C-B	29 068 277		29 068 277 *(f)
Emery Construction Ltd Mount Pearl T-N	Aménagement d'un édifice du gouvernement du Canada Cabot Place T-N	561 017	401 922	401 922
Emery Construction Ltd Mount Pearl T-N	Améliorations à un édifice du gouvernement du Canada Place Cabot T-N	2 596 042	2 417 501	2 567 501
Emery Construction Ltd Mount Pearl T-N	Aménagement d'un édifice du gouvernement du Canada Cabot Place T-N	367 296	356 101	356 101
Enera Inc Mississauga Ont	Améliorations du système de contrôle de la gestion d'énergie Ont	289 638	91 138	289 638 (f)
Entreprises Beaudoin Enr Aylmer Qué	Réfection des murs du Centre Macoun Qué	210 757 ***	244 264	244 264
Eran Construction Ltd Parksville C-B	Réaménagement des niveaux 1 et 2 de l'édifice fédéral de Nanaimo C-B	355 687		355 687 (f)
Eric Seaward Enterprises Ltd Port Aux Basques T-N	Démolition d'une ancienne usine des pêches Argentic T-N	296 000	50 000	50 000
Ernst Hansch Construction Lockport Man	Nouveau tablier de pont en béton Lockport Man	1 671 612		1 671 612 (f)
Everest Restoration Ltd Toronto Ont	Réparations de murs Ont	458 490	458 490	458 490
Fast Track Floors Ltd Surrey C-B	Recouvrement de tapis de la tour à bureaux Library Square C-B	439 630	439 630	439 630 (f)
Ferano Construction Ltd Ottawa Ont	Améliorations à la facilité d'accès de l'édifice Jeanne Mance Ont	285 000	285 000	285 000 (f)
Ferano Construction Ltd Ottawa Ont	Aménagement de l'édifice Jeanne Mance Ont	102 590 ***	51 000	51 000
Ferano Construction Ltd Ottawa Ont	Aménagement de l'édifice Jeanne Mance Ont	260 000	85 000	85 000
Ferano Construction Ltd Ottawa Ont	Aménagement Ont	90 000 ***	30 000	30 000
Ferano Construction Ltd Ottawa Ont	Aménagement de l'édifice Brooke Claxton Ont	827 634	663 262	665 057 *
Ferano Construction Ltd Ottawa Ont	Mise en état de l'édifice Brooke Claxton Ottawa Ont	3 546 978		3 546 978 (f)
Fernand Gallant et Fils Chelsea Qué	Réparations à l'étagette de l'Imprimerie nationale Qué	261 125	261 125	261 125 (f)
Flagship Construction (NS) Truro N-É	Rénovations à un édifice du gouvernement du Canada N-É	589 428	517 826	589 429
Francon-Lafarge Hull Qué	Réparations au garage Laurier-Taché Hull Qué	1 388 845	43 321	1 293 320 *
Frecon Construction Ltd Ottawa Ont	Fondations à Dwyer Hill Ont	177 849 ***	177 849	177 849 (f)
Frecon Construction Ltd Ottawa Ont	Nouveaux espaces de bureau à l'entresol de l'édifice principal de la GRC Ottawa Ont	836 080		836 080 (f)
Fred Trotter Construction Ltd Ottawa Ont	Rénovations aux étages 1 et 2 de l'édifice Wellington Ottawa Ont	1 407 262	120 098	1 407 262 (f)
Fred Trotter Construction Ltd Ottawa Ont	Aménagement de bureau au 5ième étage de l'édifice La Promenade Ont	80 813 ***	80 813	80 813 (f)
Garbo General Contractors Ltd Gloucester Ont	Mise en état des murs de l'édifice est sur la Colline du Parlement Ottawa Ont	287 747		293 748 *
Gary Fritsch Construction Amprior Ont	Poste principal de sécurité de l'édifice est sur la Colline du Parlement Ottawa Ont	25 777 ***	25 777	25 777 (f)
Gateway Construction Winnipeg Man	Rénovations au 1700, rue Inkster Winnipeg Man	5 572 689	90 803	5 572 689 (f)
George & Asmusen Ltd Gloucester Ont	Mise en état des murs de l'édifice Wellington Ottawa Ont	394 882	27 882	394 882 *

**DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du contrat	Dépenses 1996-1997	Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
George & Asmusen Ltd Gloucester Ont	Mise en état du mur côté Wellington du terrain sur la Colline du Parlement Ottawa Ont	927 630	665 452	665 452
Gowan Plumbing & Heating Ottawa Ont	Remplacement d'un refroidisseur à l'édifice de la Constitution Ottawa Ont	372 020		372 020 (f)
Gowan Plumbing & Heating Ottawa Ont	Modification du local technique au 440, chemin Coventry Ont	267 817	182 370	182 370
Grand Calumet Construction Aylmer Qué	Enlèvement de roches de fond de Des Joachims à Norway Bay Qué	332 839		332 839 (f)
Greenarm Corporation Ltd Frédéricion N-B	Rénovations d'un édifice du gouvernement du Canada à Frédéricion N-B	4 490 000		
Hervé Pomerleau Inc St-Georges-de-Beauce Qué	Travaux de construction d'acier et de béton aux Archives nationales à Gatineau Qué	16 337 670	(25 000)	16 302 670 (f)
Horizon General Contracting Inc Toronto Ont	Rénovations Ont	823 437		823 437 (f)
Houle Electric Ltd Burnaby C-B	Câblage de communication structuré à Library Square Vancouver C-B	1 010 243	59 828	1 010 243 (f)
Huber Electric Edmonton Alb	Installation d'une satellite à une station météorologique Stony Plain Alb	306 627	274 777	274 777
Hydro-Québec Papineauville Qué	Remplacement de la source d'alimentation hydro-électrique Qué	100 000 ***	100 000	100 000 (f)
IBM Canada Toronto Ont	Réaménagement du complexe des Tours Journal Ottawa Ont	927 570		927 570 (f)
Intercon Security Ltd Willowdale Ont	Installation Ont	907 923	252 464	739 962 *
Jack Bird Plumbing & Heating Ltd Gormley Ont	Améliorations Ont	680 420	380 000	380 000
Jacques Lamont Ltée Hull Qué	Fournir et installer des tapis Portage IV Hull Qué	298 153	320 078	320 078 (f)
Jacques Lamont Ltée Hull Qué	Mise en état de l'édifice Jeanne Mance Ont	549 799	257 680	257 680
JC Sulpher Construction Ltd Gloucester Ont	Construction de la Bibliothèque nationale Ont	600 415	524 028	524 028
JI Plumbing & Heating Ltd Ottawa Ont	Installation d'un refroidisseur à la centrale thermique du Conseil national de recherches Ont	315 950	8 087	315 950 (f)
JM Entreprises Nepean Ont	Rénovation à l'embarcadère de l'édifice Wellington Ont	231 664 ***	25 398	231 664 (f)
JM Entreprises Div of 516067 Inc Nepean Ont	Diminution d'amiante à l'édifice principal de Statistique Canada au Parc Tunney Ottawa Ont	724 644		724 644
JP D'Aoust Workshop Masson Qué	Étude du plâtrage à l'édifice de Justice Ont	670 606	401 736	670 606
K J Construction Frédéricion N-B	Modifications aux ascenseurs à l'édifice des Douanes de Saint John N-B	359 273		359 273 (f)
K & L Construction (Ont) Ltd London Ont	Améliorations pour se conformer aux normes de construction de Travail Canada Ont	324 640	118 400	118 400
Kappeler Masonry Ltd Kitchener Ont	Restauration extérieure Ont	1 205 812	1 119 951	1 119 951
Kappeler Masonry Ltd Kitchener Ont	Réparations à la maçonnerie Ont	826 488	7 920	764 315
KB Ray Construction Ltd Ottawa Ont	Remplacement de la plate-forme d'échelles à l'édifice de l'ouest sur la Colline du Parlement Ont	123 147 ***	123 147	123 147 (f)
Kara Consultants Inc Scarborough Ont	Améliorations à un édifice Ont	525 667	376 667	525 667 (f)
Klondike Enterprises Ltd Whitehorse TY	Construction d'un bureau météorologique à Whitehorse TY	1 107 068	10 000	1 097 068 (f)
Krista Construction Ltd Ottawa Ont	Améliorations intérieures à la Tour de la Paix Ont	336 288	336 288	336 288 (f)
Krista Construction Ltd Ottawa Ont	Installation d'un nouveau système de chauffage, de ventilation et de climatisation à l'imprimerie de l'édifice Wellington Ont	452 050	452 050	452 050 (f)
Krista Construction Ltd Ottawa Ont	Installation d'un nouveau système de chauffage, de ventilation et de climatisation à l'édifice commercial Wellington Ont	1 117 278	894 652	1 117 277
L Nicolini Construction Ottawa Ont	Enlèvement d'amiante à l'édifice Lester B Pearson Ottawa Ont	995 910	32 510	995 910
L Nicolini Construction Ottawa Ont	Permanence de l'édifice du centre sur la Colline du Parlement Ont	2 044 728	1 964 862	1 964 862
L Nicolini Construction Ottawa Ont	Travaux de construction sur serrures de portes à l'édifice Sir Charles Tupper Ont	344 692	344 692	344 692 (f)
L Nicolini Construction Ottawa Ont	Permanence de l'édifice du centre sur la Colline du Parlement Ont	66 331 ***	66 331	66 331 (f)
La Cie D'Assurance Jevco Montréal Qué	Réparations de garage à Portage Hull Qué	1 496 639	221 653	1 496 639 *
La Garantie Cie Ass Amérique du Nord Montréal (déclaré auparavant comme Construction CLB Maritime Ste-Brigitte-de-Laval) Qué	Réaménagement de deux jetées Qué	4 381 277	1 415	4 381 277
Laidlaw Services Environnementaux Brossard Qué	Décontamination du stationnement Qué	251 057	217 358	217 358
Landis & Staefa Ltée Montréal Qué	Performance énergétique Montréal Qué	1 493 960	1 211 312	1 211 312
Lanstar Cable Network Winnipeg Man	Câblage de communication structuré au 391, rue York Winnipeg Man	326 229	200 775	326 229
Le Groupe Climatex Ltée Laval Qué	Réparation d'infiltration d'eau Qué	652 200		652 200
Ledergram Inc Waterloo Ont	Améliorations du système de chauffage, de ventilation et de climatisation Ont	250 000	250 000	250 000 (f)
Léo Groulx Limited Ottawa Ont	Distribution d'eau refroidi édifice C D Howe Ont	199 208 ***	199 208	199 208 (f)
Les Entreprises Cloutier Montréal Qué	Réfection des toitures des Blocs C et F St-Laurent Qué	452 259	452 259	452 259
Les Entreprises de Construction Marcel Richer Hull Qué	Travaux de construction à l'édifice Sir Charles Tupper Ont	38 256 ***	38 256	38 256 (f)
Les Entreprises D'Électricité Hull Qué	Amélioration de l'éclairage à Portage I Hull Qué	500 274	500 274	500 274 (f)
Les Toitures Raymond Inc Hull Qué	Remplacement de la toiture à l'édifice Louis St-Laurent Qué	272 132	272 132	272 132 (f)
Lime Bay Sales Ltd Victoria C-B	Remplacement de la toiture et améliorations au 1230, Government Street Victoria C-B	609 289	609 289	609 289 (f)
Lowe Fire Protection Inc Ottawa Ont	Travaux de construction sur le remplacement du réseau de gicleurs Ont	268 840	100 003	100 003
Mag Eastwood Development Inc Nepean Ont	Projet d'escaliers au quartier général de la GRC Ottawa Ont	646 408		647 699 (f)
Mag Eastwood Development Inc Nepean Ont	Enlèvement d'amiante à l'édifice principal de Statistique Canada Ont	817 242	817 242	817 242
Mag Eastwood Development Inc Nepean Ont	Travaux de démolition sélectifs à l'édifice de la Justice Ont	1 787 623	1 787 623	1 787 623
Mag Eastwood Development Inc Nepean Ont	Réaménagement de l'édifice principal de Statistique Canada Ont	285 000	285 000	285 000 (f)
Mag Eastwood Development Inc Nepean Ont	Réaménagement de l'édifice principal de Statistique Canada Ont	265 544	265 544	265 544 (f)

**DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du contrat	Dépenses 1996-1997	Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
Malamute Construction Co Ltd Whitehorse TY	Aménagement du laboratoire d'eau au 200, chemin Range C-B	271 312		271 312 *
Maritime Canstone Inc Halifax N-É	Revêtement extérieur à un édifice du gouvernement du Canada Bedford Row Halifax N-É	2 288 878	1 824 675	1 824 675
Marladen Development Vancouver Nord C-B	Agrandissement du commerce de détail au Centre Sinclair C-B	280 519	280 519	280 519 (f)
Master Plumbing & Heating Winnipeg Man	Réaménagement de l'édifice de l'Impôt Winnipeg Man	4 566 899	4 031 099	4 566 899
McKay-Cocker Construction Ltd London Ont	Construction d'un édifice du gouvernement du Canada Ont	8 172 399	6 410 479	8 172 399
Méto Excavation Inc Beauport Qué	Démolition structure/consolidation brise-lames Qué	973 511	973 510	973 510
Michel Hamelin Inc Pont-Viau Laval Qué	Système avertisseur d'incendie Qué	278 461	278 461	278 461 (f)
Miller Paving Ltd Markham Ont	Réparations du tablier de pont à Témiscaming Qué	646 787	646 787	646 787 (f)
Miller Paving Ltd Markham Ont	Remplacement de l'arête de la jetée à Témiscaming Qué	635 750		635 750 (f)
Modern Mechanical Kanata Ont	Système de commande du chauffage, de la ventilation et de la climatisation à l'édifice de la Justice Ont	6 285 000	3 266 518	3 266 518
Mometal Inc Partie Longueuil Qué	Acier de charpente édifice de la Justice Ont	3 284 366	3 284 366	3 284 366
Monteith Pacific Construction Ltd Kelowna C-B	Rénovation et aménagement de l'édifice fédéral Kelowna phase III C-B	1 907 489	92 158	1 907 489 (f)
Montgomery Kone Elevator Toronto Ont	Modernisation des ascenseurs à l'édifice Jackson Ont	852 017	852 017	852 017 (f)
Morin Insulation and Roofing Ottawa Ont	Remplacement de la toiture au 875, rue Heron Ottawa Ont	317 253	317 253	317 253
Morin Insulation and Roofing Ottawa Ont	Nouvelle conduite de distribution d'eau au Musée national de l'aviation Ont	364 427	421 449	421 449
Morin Insulation and Roofing Ottawa Ont	Aménagement de l'édifice Jeanne Mance Ont	92 133 ***	92 133	92 133 (f)
Morin Insulation and Roofing Ottawa Ont	Couverture de l'édifice de la Justice Ont	946 769	103 902	103 902
Morley Construction Inc Ottawa Ont	Ajout d'une aire de rangement à l'édifice #19 à Dwyer Hill Ont	454 915		454 915 (f)
Mueller Hein Corporation Kanata Ont	Nouvel entrepôt à la centrale thermique sur la rue Cliff Ont	386 842	79 020	79 020
Mugford's Contracting Ltd Clarke's Harbour T-N	Nouvel édifice du gouvernement du Canada Witless Bay T-N	267 374	267 374	267 374
Mugford's Contracting Ltd Clarke's Harbour T-N	Agrandissement et rénovation d'un édifice du gouvernement du Canada Mount Pearl T-N	848 800	47 662	47 662
M W Mobile Workshop Inc Gloucester Ont	Réaménagement des locaux intérieurs à l'édifice Warner Ottawa Ont	1 087 405		1 087 405 (f)
M W Mobile Workshop Inc Gloucester Ont	Réaménagement des cabinets de toilette à l'édifice RH Coats Ottawa Ont	763 467		763 467
Network Innovations Régina Sask	Améliorations des liens techniques de communication Stony Plain Alb	415 047	46 715	46 715
Nor-Lag Coatings Ltd Pointe Claire Qué	Ouvrage de protection d'acier et réparations au pont Alexandra Qué	3 397 010	2 251 475	3 063 975
Nutemp Mechanical Systems Ltd Oakville Ont	Amélioration du système mécanique Ont	262 615	33 587	262 615 (f)
Omega Building Contractors Northern Ltd Whitehorse TY	Améliorations des cabinets de toilettes et aménagement des bureaux de Pêches et Océans au 200, chemin Range TY	644 461		644 461 *(f)
Otis Canada Mississauga Ont	Amélioration des ascenseurs à l'édifice de la Justice Ont	922 063	433 363	433 363
Ottawa RR Construction Nepean Ont	Modification du rez-de-chaussée au 588, rue Booth Ont	110 957 ***	110 957	110 957 (f)
Pacific Centre Limited Vancouver C-B	Aménagement du 7ième étage au 701, rue West Georgia C-B	440 099	435 789	435 789
Papineau Distributors Inc Gatineau Qué	Travaux de construction sur l'éclairage à l'édifice Sir Charles Tupper Ont	254 627	254 627	254 627 (f)
Paul Zie Barth Electrical Ottawa Ont	Remplacement de l'alarme-incendie Ont	184 504 ***	184 504	184 504 (f)
PCL Constructors Eastern Inc Nepean Ont	Améliorations techniques édifice des Archives nationales Qué	268 879	268 879	268 879 (f)
PCL Constructors Eastern Inc Nepean Ont	Travaux de chantier édifice des Archives nationales Qué	43 944 338	9 277 341	43 944 338 (f)
PCL Constructors Eastern Inc Nepean Ont	Compteur énergétique souterrain Ont	90 729 ***	90 729	90 729 (f)
PCL Constructors Eastern Inc Nepean Ont	Rénovation de l'édifice Marshall Ottawa Ont	2 579 118	1 211 731	2 520 126
PCL Maxam A Joint Venture Calgary Alb	Aménagement de bureau de l'édifice Harry Hays Calgary Alb	615 802	615 802	615 802 (f)
PCL Maxam A Joint Venture Régina Sask	Remplacement des fenêtres à l'édifice de l'Impôt Régina Sask	334 150	334 150	334 150 (f)
PCL Maxam A Joint Venture Régina Sask	Remplacement du revêtement extérieur à l'édifice de l'Impôt Régina Sask	1 128 620	1 128 620	1 128 620 (f)
Peace Country Maintenance Pouce Coupe C-B	Entretien de l'autoroute de l'Alaska C-B	5 778 055	1 937 769	5 778 055 *(f)
Peace Country Maintenance Pouce Coupe C-B	Entretien de l'autoroute de l'Alaska C-B	6 440 747		6 440 747 *(f)
Perma Construction Ltd Victoria C-B	Aménagement de l'édifice du Développement des ressources humaines Canada au 1230, Government Street Victoria C-B	1 810 061	52 478	1 810 061 (f)
Perma Construction Ltd Victoria C-B	Aménagement du 4ième étage au 1230, Government Street Victoria C-B	379 624	2 427	379 624 *(f)
Prestige Pavingstones Installation Ltd Nepean Ont	Déversement de diesel au 440, chemin Coventry Ottawa Ont	602 908		602 908
Procova St-Laurent Qué	Rénovation de la chaufferie lot #1 Qué	1 883 953	1 720 585	1 794 545
Projects Maclau Inc Montréal Qué	Réparations des trottoirs à Portage I et II Hull Qué	496 773		496 773
Provincial Industrial Roofing Concord Ont	Remplacement d'une toiture Ont	484 518	343 714	484 518 *(f)
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada région de l'Atlantique Halifax N-É	Passage du chenal Northumberland Î-P-É	45 970 000	3 596 399	38 213 000
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada région de Québec Oka Qué	Acquisition de propriété à Oka Qué	5 585 000	44 922	5 836 652
R M Bélanger Limited Chelmsford Ont	Reconstruction d'un barrage Ont	1 771 792	747 501	1 771 792 (f)
Rahm Construction Ltd Ottawa Ont	Réfection de laboratoires à l'édifice #22 de la Ferme expérimentale centrale Ottawa Ont	321 563	24 877	321 563 (f)
Rahm Construction Ltd Ottawa Ont	Centre d'accueil des visiteurs à l'édifice du centre sur la Colline du Parlement Ont	391 407	247 982	391 406 *(f)
Rasmussen Starr Ruddy in Trust Ottawa Ont	Conservation de la façade sud de l'édifice du centre sur la Colline du Parlement Ont	30 000 ***	30 000	30 000 (f)
RDB Enterprises Ltd Dieppe N-B	Remplacement de la toiture à un édifice du gouvernement du Canada Moncton N-B	448 193	448 193	448 193
Réal Caissy Inc Nouvelle Qué	Démolition tête du quai et enrochement Qué	263 633	43 063	263 633 *(f)
Rénovations Ancestrales Montréal Qué	Rénovations des murs extérieurs en maçonnerie au Centre des conférences Ottawa Ont	2 239 419	1 234 687	2 239 419

**DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du contrat	Dépenses 1996-1997	Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
Rénovations Ancestrales Montréal Qué	Rénovation de la Tour sud-ouest de l'édifice est sur la Colline du Parlement Ont	696 519	200 000	200 000
Rénovations EL Enr Gatineau Qué	Plantation des arbres Portage II Hull Qué	288 250	249 806	249 806
RMT Contracting Ltd Vancouver C-B	Phase I des rénovations de l'édifice Harry Stevens Vancouver C-B	882 647	882 647	882 647
Robinson Construction Ltd Moncton N-B	Modifications électriques à un édifice du gouvernement du Canada St Stephen N-B	385 682	178 882	178 882
Ron Engineering & Construction Ottawa Ont	Rénovation de la Cour suprême du Canada Ottawa Ont	1 795 491		1 795 491 (f)
Ron Engineering & Construction Ottawa Ont	Amélioration des dispositifs de protection des personnes et de sécurité incendie à la Cour suprême du Canada Ottawa Ont	1 017 731	109 328	666 543
Ron Engineering & Construction Ottawa Ont	Rénovation de la Cour suprême du Canada Ottawa Ont	659 848		659 848 (f)
Rosdev Construction Ottawa Ont	Aménagement général d'une garderie au 10, rue Wellington Hull Qué	328 258	69 406	328 258 (f)
Rose Technology Group Ltd Toronto Ont	Rendement énergétique Ont	325 469		325 469 (f)
Ruiter Engineering Construction Ltd Ottawa Ont	Aménagement des étages 5 et 9 de l'édifice Jackson Ont	5 459 220	5 459 220	5 459 220 (f)
Sandbar Construction Ltd Victoria C-B	Ajouts et modifications au 1415, Vancouver Street Victoria C-B	2 135 126	2 135 126	2 135 126
Servocraft Ltd Don Mills Ont	Remplacement d'une tour de refroidissement Ont	326 595	229 870	229 870
Servocraft Ltd Don Mills Ont	Modifications mécaniques Ont	315 790	315 243	315 243
Shabnam Construction Ottawa Ont	Aménagement du bureau du contrôleur à l'édifice Wellington Ont	355 254	355 252	355 252 (f)
Sona Construction Ltd Hamilton Ont	Modifications Ont	362 399	362 399	362 399
Star Construction Ottawa Ont	Rénovation à l'édifice Sir Leonard Tilley Ottawa Ont	816 127		816 127 (f)
Starcraft Construction Ltd Calgary Alb	Construction d'un laboratoire à l'édifice Industrie Canada Alb	258 288	258 288	258 288 (f)
Stephens & Rankin Inc St Catharines Ont	Dragage de Henley Rowing Course Ont	779 035	449 539	449 539
Stephens & Rankin Inc St Catharines Ont	Dragage de Henley Rowing Course Ont	1 796 786	1 796 786	1 796 786
Super Kal Construction Mont-Royal Qué	Modification au bloc "F" Qué	546 695	291 992	546 695
Swift Electrical Services Inc LaSalle Qué	Système avertisseur d'incendie à Portage III Hull Qué	1 178 504	300 263	1 177 110
Taplen Construction Ltd Ottawa Ont	Rénovation d'une rampe de chargement à 101, promenade Colonel By Ottawa Ont	443 305	443 305	443 305 (f)
Térexcavation Grant Inc Matane Qué	Construction d'un bassin et services Qué	683 493	683 493	683 493
Tesc Contracting Limited Sudbury Ont	Ventilation et chauffage au 568, rue Booth Ottawa Ont	2 346 493		2 346 493 (f)
Tesc Contracting Limited Sudbury Ont	Prolongement d'un condenseur à vapeur Banque de Nouvelle-Écosse Ont	372 751	158 638	372 751 *(f)
Tesc Contracting Limited Sudbury Ont	Module de chauffage et de refroidissement à l'édifice La Promenade Ont	394 497	167 310	343 154 *
The Glenview Corporation Gloucester Ont	Aménagement au 2204, chemin Walkley Ottawa Ont	572 278	515 050	515 050
The Glenview Corporation Gloucester Ont	Aménagement de locaux temporaires au ministère de la Défense nationale Ont	120 386 ***	120 386	120 386 (f)
The Glenview Corporation Gloucester Ont	Phase I de l'aménagement de l'édifice du Revenu national au 2215, rue Gladwin Ottawa Ont	1 200 000		1 200 000
The McBride Group Inc Toronto Ont	Remplacement de fenêtres à l'édifice de la Justice Ont	475 019	375 136	375 136
The Ontario Construction Co Ltd Niagara-on-the-Lake Ont	Route de canotage Ont	520 713	282 119	282 119
The Standard Life Assurance Co Ltd Ottawa Ont	Aménagement de l'édifice Century Ottawa Ont	364 168	302 842	364 168
The Standard Life Assurance Co Ltd Ottawa Ont	Aménagement de l'édifice Century Ottawa Ont	493 068	309 522	493 068
The Verdin Company Hull Qué	Ouvrage de protection du carillon de la Tour de la Paix Ont	138 337 ***	94 137	138 337 *(f)
Thomas Fuller Construction Co (1958) Ottawa Ont	Tunnel Kent-Wellington Ont	6 949 621	1 259 204	7 076 527
Thomas Fuller Construction Co (1958) Ottawa Ont	Rénovation de la façade sud de l'édifice du centre sur la Colline du Parlement Ottawa Ont	10 526 412	10 582 301	11 893 548
Thomas Fuller Construction Co (1958) Ottawa Ont	Tunnel Kent-Wellington Ont	12 208 980		12 226 506 *(f)
Tower Scaffold Services Inc Etobicoke Ont	Échafaudage à l'édifice du centre sur la Colline du Parlement Ottawa Ont	284 507		284 507
TP Crawford Limited Gloucester Ont	Réparations des auvents à l'Imprimerie nationale Qué	36 948 ***	36 948	36 948 (f)
Tristan Construction Nepean Ont	Raccord des conduites d'eau à l'édifice est sur la Colline du Parlement Ottawa Ont	657 848		657 848
Turn-Key Construction Richmond C-B	Aménagement de bureau à Library Square C-B	3 966 872	(95 729)	3 966 872 *(f)
Unimet Investments c/o Knowlton Realty Vancouver C-B	Aménagement de l'édifice des Ressources naturelles Canada C-B	842 195	816 995	816 995
Ministère des Affaires étrangères des États-Unis Ottawa Ont	Achat de l'Ambassade des États-Unis Ont	4 500 000	4 500 000	4 500 000 (f)
United Technologies Otis Ottawa Ont	Modernisation des ascenseurs à l'édifice Blackburn Ont	495 569	470 569	495 569 *
Univex (Canada) Limited Ottawa Ont	Énergie/éclairage d'alarme-incendie édifice de la Justice Ont	5 552 000	814 259	814 259
Vandelft Eng Construction Morriston Ont	Réparations du tunnel à la centrale de chauffage de la rue Cliff Ont	100 000 ***		96 295 *(f)
Verval Ltée Hull Qué	Aménagement de l'édifice de la Justice Ont	900 616	136 583	136 583
Vic Van Isle Construction Ltd Revelstoke C-B	Phase II de l'aménagement d'un édifice du gouvernement du Canada à Kelowna C-B	1 129 890		1 129 890 *(f)
Viking Fire Protection Nepean Ont	Réseau d'extincteurs automatiques à l'édifice de la Justice Ont	427 777	155 568	155 568
W S Morgan Construction Ltd Parry Sound Ont	Remplacement de fenêtres Ont	331 484	251 484	331 484 (f)
WD Lafamme Ltd Ottawa Ont	Stabilisation de l'escarpement au barrage Rideau Falls côté est Ottawa Ont	1 193 918	436 167	1 187 167
WD Lafamme Ltd Nepean Ont	Grosses réparations du pont Alexandra Ont	963 330	92 221	779 636
Westinghouse Canada Inc Richmond Hill Ont	Mise à jour du système de compteur et de contrôle à la centrale de chauffage et de refroidissement de la rue Cliff Ottawa Ont	4 743 797	818 797	4 743 797 (f)
Whitehall Construction Ltd Thunder Bay Ont	Modifications au 1er étage de l'édifice du gouvernement du Canada à Thunder Bay Ont	2 360 929	177 806	2 360 929 (f)
X-L Air Energy Services Kanata Ont	Amélioration du réseau de chauffage/ventilation/air climatisé à l'édifice du centre sur la Colline du Parlement Ont	489 896	489 896	489 896 (f)

**DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du	Dépenses	Dépenses
		contrat	1996-1997	à ce jour
		\$	\$	\$
X-L Air Energy Services Kanata Ont	Réparations à la cafétéria au sous-sol de l'édifice Jeanne Mance au Parc Tunney Ottawa Ont	327 279	318 279	327 279 (f)
X-L Air Energy Services Kanata Ont	Amélioration du réseau de chauffage/ventilation/air climatisé à l'édifice Sir John Carling Ont	551 200	400 000	400 000
York International Inc Mississauga Ont	Amélioration d'un refroidisseur CFC Ont	339 629	296 802	296 802
Yves Germain Construction Inc Sainte-Foy Qué	Réparation de la façade du quai d'entrée ouest Qué	392 774		392 774 (f)
Yves Germain Construction Inc Sainte-Foy Qué	Réparation du Barrage Quinze Qué	342 552	364 762	364 762
Zeidler & Walker Ltd Nepean Ont	Réparations d'un édifice au 125, rue Sparks Ottawa Ont	605 612	329 213	605 612
888342 Ontario Ltd Nepean Ont	Conduites de liaison à l'édifice de la Presse Ont	57 242 ***	57 242	57 242 (f)
PROGRAMME DES APPROVISIONNEMENTS ET DES SERVICES 86 222 \$				
<b>SOLLICITEUR GÉNÉRAL 185 376 532 \$</b>				
<b>Service correctionnel 121 897 670 \$</b>				
A R Dawson Painting Ltd Renous N-B**	Réaménagement, établissement Westmorland N-B	1 825 462		1 825 462 (f)
Ainsworth Atlantic Dartmouth N-É**	Amélioration de la distribution électrique, établissement de Springhill N-É	1 299 347		1 299 347 (f)
Apacon Construction Inc Edmonton Alb**	Rénovations de l'édifice no 3 Centre Grierson Alb	259 828	259 828	259 828
Arosan Entreprises Ltd Scarborough Ont**	Réaménagement, établissement Pittsburgh Ont	12 662 449	4 261 228	12 559 945
Artère Construction Inc Québec Qué**	Réaménagement du pavillon I, établissement Donnacona Qué	523 777	124 000	124 000
Avondale Construction Limited Halifax N-É**	Phase 2 du réaménagement de Westmorland, pénitencier Dorchester N-B	2 795 743	2 795 743	2 795 743
Bodman Electric Co Winnipeg Man**	Système parallèle de transfert des charges, établissement Stony Mountain Man	556 168		556 168 (f)
Bondfield Construction Ltd Concord Ont**	Construction de l'établissement à sécurité moyenne de l'Ontario à Gravenhurst Ont	36 767 813	14 148 818	14 148 818
Bransen Construction Ltd Moncton N-B**	Réparation de la toiture des édifices A-1 et B-5, pénitencier Dorchester N-B	454 513	454 513	454 513
BYZ Construction Inc Medicine Hat Alb**	Systèmes d'alimentation en eau et des égouts à l'établissement Pe Sakastew Sask	630 805		630 805 (f)
C & T Construction Management Ltd Calgary Alb**	Réaménagement de la cuisine, établissement de Drumheller Alb	1 420 966	1 420 966	1 420 966
C & T Construction Management Ltd Calgary Alb**	Rajout d'une chapelle, établissement Bowden Alb	839 000	373 953	373 953
Canning Contracting Limited Mississauga Ont**	Agrandissement/rénovation des cellules d'isolement, établissement Joyceville Ont	1 677 000	56 100	56 100
Chandos Construction Ltd Edmonton Alb**	Construction de l'établissement Pe Sakastew Alb	6 618 329	3 549 288	6 618 329 *
Clôtures Montréal Châteauguay Qué**	Remplacement d'une clôture périphérique, établissement de Ste-Anne-des-Plaines Qué	1 149 844		1 149 844 (f)
Consortium M R Canada Saint-Vincent-de-Paul Qué**	Agrandissement de l'édifice no 1, établissement de la Montée St-François Qué	1 537 797		1 537 797 *(f)
Consortium M R Canada Laval Qué**	Agrandissement de l'unité d'administration, établissement Leclerc Qué	1 506 170	10 070	1 506 170 (f)
Consortium M R Canada Laval Qué**	Terrain no 2 édifice principal, établissement de Joliette Qué	6 272 856	2 391 284	6 272 856
Consortium M R Canada Laval Qué**	Construction d'une aile de dissociation, établissement La Macaza Qué	1 499 892	1 348 231	1 348 231
Consortium M R Canada Laval Qué**	Rénovation de l'édifice no 1, Centre fédéral de formation à Laval Qué	1 208 000	1 208 000	1 208 000
Construction Bi-Bo Inc Saint-Germain-de-Grantham Qué**	Agrandissement de l'entrepôt de cuisine à l'édifice no 1, établissement de Drummond Qué	315 291	3 900	315 291
Construction Pierre Major Inc Blainville Qué**	Réorganisation et agrandissement des édifices D-20 et M-17, établissement La Macaza Qué	3 897 652	3 374 066	3 374 066
Corcan Ottawa Ont**	Ajout de 60 lits, établissement Bath Ont	1 595 940	900 519	1 595 940 (f)
Corcan Ottawa Ont**	Nouvel édifice de programmes, établissement Beaver Creek Ont	1 199 817	567 788	1 099 908
Corcan Ottawa Ont**	Construction des édifices B, K, L et M et travaux paysagers, établissement Beaver Creek Ont	3 747 595	2 095 086	2 095 086
Corcan Ottawa Ont**	Rénovation et construction d'une bibliothèque et d'une maison d'enseignement, établissement Warkworth Ont	1 048 157	1 009 403	1 009 403
Corcan Ottawa Ont**	Réaménagement, établissement Bath Ont	5 977 771	999 524	999 524
Corcan Ottawa Ont**	Construction de 7 unités, établissement de Drumheller Alb	1 039 982	1 039 982	1 039 982
Corcan Ottawa Ont**	Garage pour l'entretien, établissement de Drumheller Alb	304 047	271 710	304 047
Corcan Ottawa Ont**	Construction de l'édifice no 26, établissement de Cowansville Qué	292 948	292 948	292 948 (f)
Corcan Ottawa Ont**	Automatisation, établissement Frontenac Ont	465 040	342 040	465 040
Corcan Ottawa Ont**	Immeuble d'administration, établissement de Drumheller Alb	1 405 450	367 578	367 578
Corcan Ottawa Ont**	Annexe à sécurité minimale, établissement de Drumheller Alb	629 172	629 172	629 172
Corcan Ottawa Ont**	Nouvelles unités de logement, établissement Ferndale C-B	323 574		321 574 *
Corcan Ottawa Ont**	Nouvel édifice polyvalent, établissement Mission C-B	783 892	783 892	783 892
Corcan Ottawa Ont**	Réaménagement, établissement Ferndale C-B	1 011 438	187 919	187 919
Country West Construction Ltd Abbotsford C-B**	Rénovation de l'édifice A-1, établissement de Matsqui C-B	293 547	293 547	293 547
Dorbec Construction Inc Laval Qué**	Réparations d'édifice, centre correctionnel communautaire Martineau Qué	757 580	22 710	757 580 *
Easco Electric Limited Moncton N-B**	Modifications du système d'urgence, pénitencier Dorchester N-B	622 724	198 124	622 724
Ellis-Don Construction Ltd Nepean Ont**	Aménagement des édifices A-3 et B-7, pénitencier de Kingston Ont	6 406 204		6 406 204

**DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du contrat	Dépenses 1996-1997	Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
Ellis-Don Construction Ltd North York Ont**	Modification des blocs cellulaires, pénitencier de Kingston Ont	20 381 596	3 946 684	17 733 165
Ellis-Don Construction Ltd Nepean Ont**	Modifications de l'édifice C-7, pénitencier de Kingston Ont	1 916 416		1 910 781
Emmons & Mitchell Construction Ltd Kingston Ont**	Réparation de la toiture de l'édifice A-3 et automatisation de l'édifice C-25, pénitencier de Kingston Ont	1 314 975	3 265	1 314 974 (f)
Emmons & Mitchell Construction Ltd Kingston Ont**	Modifications de l'édifice A-2, pénitencier de Kingston Ont	1 448 593	1 146 159	1 146 159
Eng-Con Holdings Ltd Edmonton Alb**	Service d'aménagement municipaux, établissement pour femmes à Edmonton Alb	390 788		390 788
Flagship Construction NS Ltd Truro N-É**	Amélioration de l'édifice no 12, établissement de Springhill N-É	1 054 485		1 054 485 (f)
Flagship Construction NS Ltd Truro N-É**	Unité de logement, établissement Nova N-É	650 000	597 000	597 000
Fowler Construction Company Ltd Bracebridge Ont**	Dessouchage et nivellement de routes et services d'aménagement, établissement de Muskoka Ont	3 922 280	795 062	3 922 279
G W Harkness Contracting Ltd London Ont**	Construction d'installations pour loger les délinquantes sous responsabilité fédérale à Kitchener Ont	10 270 345	1 624 687	10 260 026 *
G W Harkness Contracting Ltd London Ont**	Nouvelle unité d'isolement, établissement Grand Valley Ont	558 159	155 243	558 159 *
Gaffney Québec Limited Stratford Ont**	Protection du rivage étape 1, pénitencier de Kingston Ont	881 109	240 237	878 348
Geertsma Construction (1988) Ltd Belleville Ont**	Rénovations et ajouts à l'édifice 27, établissement Warkworth Ont	1 986 249	(1 629)	1 986 249 (f)
Geertsma Construction (1988) Ltd Belleville Ont**	Rénovations de l'édifice C-25 phase III, pénitencier de Kingston Ont	342 971	31 633	342 971 (f)
Geertsma Construction (1988) Ltd Belleville Ont**	Programmes de rajouts et de rénovations, établissement Warkworth Ont	1 083 091	1 056 183	1 056 183
Gidev Construction Inc Laval Qué**	Construction de nouveaux logements, établissement de la Montée St-François Qué	1 611 729	29 182	1 582 547 *(f)
Gidev Construction Inc Laval Qué**	Agrandissement de l'édifice T, établissement de Ste-Anne-des-Plaines Qué	1 302 886	769	1 302 886 (f)
Gidev Construction Inc Laval Qué**	Construction d'une nouvelle cuisine, établissement La Macaza Qué	3 277 740	38 000	3 277 740
Gifford Electric Ltd Abbotsford C-B**	Nouveau bâtiment de service en matériel électrique, établissement Mission C-B	275 000	2 750	2 750
Goodbrand Construction Ltd Langley C-B**	Préparation du site de réaménagement, établissement Mountain C-B	780 518	778 945	778 945
Graham Construction Saskatoon Sask**	Construction d'un pavillon de ressourcement pour femmes autochtones Sask	5 808 246	5 944	5 808 246
Greene Construction Ltd Drumheller Alb**	Modifications à l'aile G, établissement de Drumheller Alb	1 041 824	1 041 824	1 041 824
Grinnell Fire Protection Systems Saskatoon Sask**	Amélioration du réseau d'extincteurs automatiques, pénitencier Saskatchewan Sask	438 421		438 421
Grinnell Fire Protection Systems Edmonton Alb**	Modifications du réseau d'extincteurs automatiques, établissement de Grande Cache Alb	459 686	259 686	459 686
Groupe Canvar Inc Ville Mont-Royal Qué**	Agrandissement du Centre de réception régional Qué	2 441 176	6 481	2 441 176
Groupe Canvar Inc Ville Mont-Royal Qué**	30 cellules, établissement de Ste-Anne-des-Plaines Qué	4 674 060	3 428 057	4 569 144 *
H R Doornekamp Construction Odessa Ont**	Construction d'un entrepôt, établissement Bath Ont	485 741		485 741 (f)
Installations Électriques M Watts Saint-Nicolas Qué**	Système avertisseur d'incendie, établissement La Macaza Qué	381 659	361 659	381 659
Jen-Col Construction Ltd Stony Plain Alb**	Construction d'une installation, établissement pour femmes Edmonton Alb	5 717 003	52 384	5 717 002 (f)
L & R Construction Ltd Stewiacke N-É**	Nouvelle installation pour loger les délinquantes sous responsabilité fédérale Truro N-É	5 117 204		5 117 204 (f)
L & R Construction Ltd Stewiacke N-É**	Nouvelle installation pour loger les délinquantes sous responsabilité fédérale Truro N-É	906 749	906 749	906 749 (f)
Landis Gyr Powers Ltée St-Laurent Qué	Fournir et installer des systèmes de compteur électrique à 11 établissements Qué	815 712	357 631	814 672
Len Corcoran Excavating Limited Elginburg Ont**	Projet d'égouts sanitaires, établissement Frontenac Ont	409 663		409 663 (f)
Les Gestions Aleco Montréal Qué**	Construction d'un édifice polyvalent, établissement de Ste-Anne-des-Plaines Qué	1 432 730	970 740	1 432 730
Les Gestions Aleco Montréal Qué**	Réaménagement des sorties, de l'extérieur et du chauffage, centre correctionnel communautaire Sherbrooke Qué	553 021	34 156	553 021 (f)
Location Jean Miller Inc St-Jovite Qué**	Épuration des eaux d'égout, établissement La Macaza Qué	973 316	735 879	735 879
M Sullivan and Son Ltd Kingston Ont**	Locaux temporaires de bureau, établissement Millhaven Ont	750 700	101 784	101 784
M Sullivan and Son Ltd Arnprior Ont**	Bureaux de l'unité de gestion, établissement de Collins Bay Ont	1 562 112		1 562 112
Marco Management Ltd St John's T-N	Centre correctionnel communautaire St John's T-N	1 805 043	1 651 544	1 651 544
Meridian Management Inc Saint John N-B**	Nouveau Centre correctionnel communautaire Saint John N-B	2 324 625	2 058 065	2 058 065
Michael Monteith Enterprises Ltd Orillia Ont**	Nouvel édifice de travaux, établissement Beaver Creek Ont	908 970	86 788	86 788
Mierau Construction Ltd Abbotsford C-B**	Phase III du réaménagement, établissement Ferndale C-B	3 262 661	1 078 037	3 262 660
Mierau Construction Ltd Abbotsford C-B**	Magasin d'approvisionnement de fournitures A3, Complexe Matsqui C-B	348 800	10 310	10 310
Mierau Construction Ltd Abbotsford C-B**	Immeuble d'administration de l'unité A, fenêtres et murs, établissement Mission C-B	472 878	472 878	472 878
Millcroft Construction Inc Campbellcroft Ont**	Remplacement des remorques de visites familiales, établissement Millhaven Ont	268 801	(800)	268 801 (f)
Millcroft Construction Inc Campbellcroft Ont**	Construction de logements pour détenus, établissement Bath Ont	2 116 625		2 116 625
Mitel Montréal Qué	Fournir et installer de l'équipement téléphonique, établissement Cowansville Qué	381 525	381 525	381 525 (f)
Muskoka Parry Sound Hydro Bracebridge Ont**	Amélioration des poteaux électriques, établissement Beaver Creek Ont	381 641	12 460	381 641 *(f)
Ontario Electrical Construction Co Ltd Mississauga Ont**	Systèmes de sécurité, pénitencier de Kingston Ont	980 961	271 367	841 100
P M Carter & Co Ltd Kingston Ont**	Rénovations des tours des édifices D1 et D2 et modifications à la toiture de l'édifice C-9, pénitencier de Kingston Ont	302 227	215 138	302 227 (f)

**DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du contrat	Dépenses 1996-1997	Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
P M Carter & Co Ltd Kingston Ont**	Rénovation de l'atelier de façonnage des métaux, établissement Joyceville Ont	1 876 624	1 072 712	1 072 712
PCL Maxam Régina Sask**	Modifications du verrouillage des cellules, pénitencier Saskatchewan Sask	664 833		664 833 (f)
PCL Maxam Régina Sask**	Rénovation et ajout, établissement Riverbend Sask	1 449 676		1 449 676 (f)
PCL Maxam Régina Sask**	Amélioration de l'hygiène et de la sécurité à l'édifice B7, pénitencier Saskatchewan Sask	889 138		889 138
Pedre Contractors Ltd Burnaby C-B**	Extension d'une voie d'entrée et d'un stationnement, établissement Mission C-B	323 522	229 200	229 200
Pegdon Construction Ltd Mississauga Ont**	Ajout à l'édifice des programmes J4, établissement Joyceville Ont	780 551	(504)	780 551 (f)
Pegdon Construction Ltd Mississauga Ont**	Modifications et ajout à l'édifice A-1, établissement de Collins Bay Ont	682 847	366 480	366 480
Pentagon Structures Ltd Edmonton Alb**	Rajout d'une unité de réception et modification des installations de sortie, établissement Edmonton Alb	611 241		611 241 *
Pentagon Structures Ltd Edmonton Alb**	Ajouts aux unités de logement, établissement de Drumheller Alb	2 575 320	550 801	550 801
Priority Mechanical Ltd Edmonton Alb**	Installation de compteurs, établissement Bowden Alb	260 682		260 682
Progère Construction Trois-Rivières Qué**	Résidence terrain no 3, établissement Joliette Qué	2 821 027	757 664	2 808 182 *
Regent Construction Winnipeg Man**	Rénovations et ajout à l'édifice F-34, établissement Rockwood Man	2 481 419		2 481 395
Regent Construction Winnipeg Man**	Rénovations et ajout à l'édifice F-34, établissement Rockwood Man	1 375 727		1 375 727 (f)
Robert W Martin Electric Ltd Kingston Ont**	Amélioration du système avertisseur d'incendie, établissement Joyceville Ont	510 037	509 037	509 037
RWK Construction Co Ltd Sherwood Park Alb**	Salle de matériel informatisé, établissement Bowden Alb	258 868	258 868	258 868
S & S Electric Ltd Chilliwack C-B**	Édifice M3, génératrice à M2D et amélioration du "CATV", établissement Matsqui C-B	313 703	46 892	313 703 (f)
Sagonaska Builders Ltd Belleville Ont**	Centrale électrique, établissement Warkworth Ont	866 280		866 280
Sintra Inc (Région Lanaudière) Saint-Paul-Joliette Qué**	Terrain no 1 - préparation du site pour nouvelle installation Joliette Qué	795 943		795 943 (f)
Sintra Inc (Région Lanaudière) Saint-Paul-Joliette Qué**	Aménagement extérieur, lot no 4, établissement Joliette Qué	933 129	147 128	147 128
SKC Construction Inc Cambridge Ont**	Conception et construction d'un bâtiment d'entreposage de diesel et d'entretien, établissement Grand Valley Ont	287 296	40 000	40 000
Sona Construction Limited Burlington Ont**	Ajout à la cuisine édifice W13, établissement Warkworth Ont	436 531	25 962	436 510 (f)
Sunrae Construction Ltd Glenburnie Ont**	Améliorations du système d'égouts pluviaux sanitaires et de conduites d'eau principales, établissement Joyceville Ont	411 578	65 495	411 578 (f)
Tendev Construction Ltd Surrey C-B**	Amélioration d'installation de chauffage, contrat no 1, établissement Matsqui C-B	1 425 867	14 035	1 425 867 (f)
The Beswick Group Limited Newmarket Ont**	Phase II du nouveau service central d'entreposage et de distribution alimentaire, établissement Beaver Creek Ont	930 007	930 007	930 007
Timcon Construction Ltd Red Deer Alb**	Réaménagement de la cuisine, établissement Bowden Alb	832 937	832 937	832 937
Top-Line Roofing and Sheet Metal Inc Mississauga Ont**	Remplacement des toitures, établissement Warkworth Ont	322 175	2 345	322 175
Tri-River Enterprises Ltd Chilliwack C-B**	Améliorations du système d'évacuation des eaux usées, établissement Elbow Lake C-B	397 644		397 644 (f)
V Par Limited Construction Entreprises Nepean Ont**	Service d'eau secondaire, établissement Bath Ont	636 456	163 849	636 456
W V Wallans Contracting Ltd Carrying Place Ont**	Clôture de sécurité périphérique et travaux connexes, établissement Bath Ont	832 718		832 718
W V Wallans Contracting Ltd Carrying Place Ont**	Réparation d'une clôture, établissement Warkworth Ont	360 292	64 482	360 292 (f)
W V Wallans Contracting Ltd Carrying Place Ont**	Rénovations de l'édifice S et du centre de santé mentale, établissement Bath Ont	626 748	600 000	600 000
W V Wallans Contracting Ltd Carrying Place Ont**	Réparations suite à des émeutes et améliorations de sécurité, établissement Millhaven Ont	331 850	49 039	49 039
Zardex Charlemagne Qué**	Projet de compostage, établissement de Ste-Anne-des-Plaines Qué	562 960		562 960
<b>Gendarmerie royale du Canada 63 478 862 \$</b>				
A Hansen & Sons Construction Ltd Camrose Alb**	Détachement Camrose Alb	452 784	373 298	452 784
Arcon Canada Inc Montréal Qué**	Rénovations Westmount Qué	965 117		871 711
Aspen Cove Enterprises Ltd Gander T-N**	Logements Labrador T-N	381 642	306 427	381 642 (f)
Avicor Construction Inc Ville St-Laurent Qué**	Réaménagement du 3ième étage et autres Westmount Qué	1 793 660	1 075 139	1 075 139
Bascelli Construction Ltd Ottawa Ont**	Système pour masquer le son au quartier général du Centre d'information des policiers canadiens Ottawa Ont	395 963	144	395 963
Binder Construction Ltd Edmonton Alb**	Détachement High Prairie Alb	1 721 989	161 472	1 721 989 (f)
Binder Construction Ltd Edmonton Alb**	Détachement Valemount C-B	1 128 976	486 319	1 128 976
Bird Construction Co Edmonton Alb**	Division K de la GRC Edmonton Alb	34 634 889	16 450 994	16 450 994
Cardinal Construction Inc Saint John N-B**	Nouvel édifice de détachement Nackawic N-B	618 900	281 881	281 881
Chapelstone Developments Inc Red Bank N-B**	Nouvel édifice de détachement Blackville N-B	654 959	654 959	654 959
Clark Builders Edmonton Alb**	Étape 2 de l'édifice de la division G de la GRC Yellowknife TN-O	7 245 973	5 192 120	5 192 120
Construction Cloutier & Fils Inc Lac Mégantic Qué**	Construction d'un nouvel édifice de détachement Rock Forest Qué	1 560 581	1 560 581	1 560 581
Construction Loffrédo Inc Laval Qué**	Réaménagement du 7ième étage Westmount Qué	265 213		265 213 (f)
Construction Socam Ltée Laval Qué**	Construction d'un quartier général Sainte-Foy Qué	7 902 235		7 902 235 *
Construction Socam Ltée Laval Qué**	Système de ventilation Westmount Qué	2 614 979	2 353 585	2 614 979 (f)
Datoff Bros Construction Ltd Prince George C-B**	Détachement Hudson Hope C-B	736 167	736 167	736 167
DCR Construction Ltd Ottawa Ont**	Aménagement au 440, chemin Coventry Ottawa Ont	325 542	30 953	325 542 *
Delmar Construction Ltd Yarmouth NS**	Rénovation d'une sous-division Yarmouth N-É	558 489	438 489	558 489 (f)
Diacon Contractors Ltd Gormley Ont**	Nouvel édifice de détachement Newmarket Ont	12 879 467	551 058	12 862 948
Dominion Construction & Development Inc Régina Sask**	Nouveau laboratoire judiciaire Régina Sask	10 713 123		10 713 123

DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du contrat	Dépenses 1996-1997	Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
Ferano Construction Ottawa Ont**	Rénovation du sous-sol au Centre d'information des policiers canadiens Ottawa Ont	407 010	407 010	407 010
Ferano Construction Ottawa Ont**	Rénovation du 1er étage au Centre d'information des policiers canadiens Ottawa Ont	535 360	535 360	535 360
Ferano Construction Ottawa Ont**	Rénovation du 2ième étage au Centre d'information des policiers canadiens Ottawa Ont	435 008	185 808	435 008
G & C Building Contractors Ltd Edmonton Alb**	Logements familiaux Red Earth Alb	354 437	2 937	354 437
Gabriel Construction Ltd Régina Sask**	Rénovation de l'édifice 1 Régina Sask	644 592		644 592 (f)
Gateway Construction & Eng Ltd Winnipeg Man**	Nouvelle sous-division Dauphin Man	4 405 922	2 965 041	4 405 922
G Hahn Contracting Ltd Fort Qu'Appelle Sask**	Édifice de détachement Broadview Sask	1 157 694	1 052 925	1 052 925
GIA Ltd Elmsdale Î-P-É**	Nouvel édifice de détachement Bedeque Nord Î-P-É	1 349 259	1 349 259	1 349 259
Guarantee Co of N America Willowdale Ont**	Quartier général de la division B de la GRC St John's T-N	20 959 804		20 959 804
High Line Construction Ltd Saskatoon Sask**	Rénovation d'un édifice de détachement et de logements familiaux Rankin Inlet TN-O	258 984		258 984 (f)
Hovat Construction Ltd Yellowknife TN-O**	Rénovation des cellules au quartier général Yellowknife TN-O	728 660	228 660	728 660 (f)
J A Tate Construction Ltd Antigonish N-É**	Nouvel édifice de détachement Sherbrooke N-É	668 807	138 807	668 807
Leeville Construction Ltd Assiniboia Sask**	Nouvel édifice de détachement Indian Head Sask	1 002 655	101 689	993 055 *
Lesmeister Construction Ltd North Battleford Sask**	Édifice de détachement Culknife Sask	558 351	392 181	558 351
Lingan Builders Sydney NS**	Améliorations mécaniques/électriques Sydney N-É	346 250	244 000	244 000
Martone Holdings Ltd Armstrong C-B**	Nouvel édifice de détachement Enderby C-B	956 030		956 030 (f)
N D Dobbin Ltd St John's T-N**	Nouveau complexe de la GRC Goose Bay T-N	3 597 968	(1 300)	3 597 968 (f)
Nadco Engineering & Constr Ltd Clarendville T-N**	Rénovation d'une sous-division Gander T-N	394 212	345 872	394 212
Narwhal Arctic Services Yellowknife TN-O**	Édifice de détachement Resolute Bay TN-O	1 315 030	323 906	1 315 030
Nelson Lumber Company Ltd Lloydminster Alb**	Logements familiaux McLennan Alb	269 999		269 999 (f)
Ninety North Construction & Dev Ltd Yellowknife TN-O**	Niveau 2N d'un édifice de détachement Hall Beach TN-O	1 033 046	991 523	991 523
Norcan Construction 83 Inc Prince George C-B**	Niveau 2 d'un édifice de détachement McBride C-B	649 162	655 536	655 536
North American Caisson Ltd Edmonton Alb**	Nouveau projet au quartier général de la division K Edmonton Alb	604 262	2 117	604 262 (f)
Pyramid Construction Ltd St John's T-N**	Travaux paysagers et pavage, quartier général de la division B T-N	1 628 228		1 628 228
R Berg Construction Ltd Edmonton Alb**	Logements familiaux Tuktoyaktuk TN-O	1 406 075		1 406 075 *
R Berg Construction Ltd Edmonton Alb**	Réaménagement de détachement Tuktoyaktuk Holman TN-O	284 509	3 331	284 509 (f)
Rideau Construction Inc Bedford N-É**	Nouvel édifice de détachement Port Hawkesbury N-É	1 705 543		1 705 543 (f)
Savage & Johnston Ltd Abbotsford C-B**	Nouvel édifice et travaux d'aménagement au quartier général à Chilliwack C-B	1 628 159	137 462	1 628 159
Spring Valley Ventures Kelowna C-B**	Nouveau quartier général d'une sous-division Kelowna C-B	1 820 615	344 046	1 820 615 (f)
Texton Construction Ltd Calgary Alb**	Édifice de détachement Sparwood C-B	1 139 880	575 883	1 139 880 (f)
Toews Building Co Ltd Wetaskiwin Alb**	Rénovation de détachement Stony Plain Alb	269 731	205 424	269 731 (f)
TSL Contractors Ltd Whitehorse TY**	Nouveaux logements Pelly Crossing TY	279 385	279 385	279 385
Vanderspoel Construction Gibbons Alb**	Détachement Red Earth Alb	627 489	506 040	627 489
Westridge Construction Ltd Régina Sask**	Rénovations de l'édifice 24 Régina Sask	645 326		645 326 (f)
Wolfe Management Ltd Régina Sask**	Ajout au complexe des armes à feu Régina Sask	5 801 687	3 172 019	5 790 166
<b>TRANSPORTS 87 362 189 \$</b>				
<b>Ministère 87 362 189 \$</b>				
Adventure Paving Prince Rupert C-B**	Agrandissement d'un tablier et pavage d'un stationnement C-B	958 949	(2)	958 947 (f)
Alfa Contracting Concord Ont**	Construction de DVOR/DME à Northfield Ont	333 460		333 460 (f)
Armbro Canada Inc Brampton Ont**	Nouvelle piste 15R-33L Ont	3 113 570		3 113 570 (f)
Armbro Canada Inc Brampton Ont**	Projet d'aménagement côté piste d'une nouvelle piste d'envol Ont	11 394 152		11 323 808 *(f)
Aurel Harvey & Fils Inc La Malbaie Qué**	Amélioration du système de protection contre l'incendie Qué	426 542		426 542 (f)
B & M Paving (1983) Ltd Gander T-N**	Construction d'une voie de circulation T-N	651 705		651 705 (f)
Beale & Inch Construction Ltd Sackville N-B**	Prolonger un tablier de stationnement pour avions N-B	502 281		502 281 (f)
Beaver Marine Limited Bedford N-É**	Reconstruction du poste d'amarrage ouest N-É	9 628 593	8 396 817	9 415 593
Bell Electric Ltd Dartmouth N-É**	Agrandissement de la salle de départ nord N-É	784 179		784 179 (f)
Besseling Plumbing & Heating Ltd Stoney Creek Ont	Nouvelle tour de contrôle de la circulation aérienne Ont	1 761 593	168 482	218 567 *
Blunden Construction Halifax N-É**	Amélioration du secteur international des baggages N-É	489 992		459 713 (f)
Blunden Construction Halifax N-É**	Construction d'une billetterie et d'un bureau N-É	717 000	279	717 000 *(f)
Blunden Construction Halifax N-É**	Construction d'une billetterie et d'un bureau N-É	738 427		738 427 (f)
Bouliane & Gauthier Construction Beauport Qué**	Drainage du fossé Delta Qué	316 959		313 657 *(f)
Boyd and Garland Construction Ltd Dartmouth N-É	Construction d'une aérogare et travaux connexes Î-P-É	4 701 017		4 700 225 (f)
Bridgecon Construction Ltd Concord Ont**	Remplacement des dalles du tablier de l'aérogare 2, phase 2 et 3 Ont	583 138	80 304	488 595 (f)
Carmacks Construction Ltd Edmonton Alb**	Reconstruction de la piste 09-27 à l'aéroport TN-O	2 109 157		2 109 157 (f)
Central Canadian Structures Winnipeg Man**	Édifice de services combinés Man	4 194 284		4 193 231
Central Canadian Winnipeg Man**	Rénovations d'un garage d'entretien Man	1 678 697		1 677 197 *
Central Steel Fabricators Hamilton Ont**	Contrat relatif à l'acier de charpente/métaux divers Ont	1 138 489		775 794 *
Clarkes Trucking & Excavating Paradise T-N**	Construction d'une voie de circulation pour avions divers T-N	265 079	267 432	267 432
Coco Paving (1990) Ltd Tecumseh Ont**	Restaurer le tablier III Ont	744 181	135 450	647 077 (f)
Coco Paving (1990) Ltd Tecumseh Ont**	Restaurer le tablier II Ont	393 401		393 401 (f)
Commercial Union Assurance Co Toronto Ont**	Rénovations d'un hangar pour services des avions Ont	9 676 611		9 676 611
Construction Alain Blackburn Inc Charlesbourg Qué**	Ventilation ignifuge de l'égoût d'aqueduc Qué	317 778		317 778
Construction DGR Gaspésie Mont-Joli Qué**	Reconstruction/drainage/réparations de la piste 06-24 Qué	449 919	449 919	449 919 (f)
Construction Gaëtan Grenier Inc St-Ludger-de-Beauce Qué**	Construction d'une aérogare et démolition de l'aérogare existante Qué	623 937		623 937 (f)
Construction Grenier et Turcotte Inc St-Ludger Qué**	Réparer clôture de sécurité Qué	268 931	268 931	268 931 (f)
Construction Hamel & Vanneau Inc Beauport Qué**	Reconstruction de la jetée Qué	10 573 002	784 687	10 573 002 *(f)

**DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du	Dépenses	Dépenses
		contrat	1996-1997	à ce jour
		\$	\$	\$
Construction Hamel & Vanneau Inc Beauport Qué**	Entretien d'un quai commercial Qué	916 966	101 342	916 966 (f)
Construction J G Inc Cap-de-la-Madeleine Qué**	Creusement du bassin Qué	511 470	511 410	511 470 *
Construction Ric (1994) Inc Sept-Îles Qué**	Raccorder réseau sanitaire au réseau municipal Qué	605 850	446 917	446 917
Construction Roc-Fort Inc Ste-Julie Qué**	Restauration de terrains et démantèlement d'infrastructure Qué	564 830		423 100 *
Corexco Dorval Qué**	Installation de dispositifs de protection cathodique Qué	449 360	146 874	449 360
D J Venasse Construction Ltd North Bay Ont**	Remplacer la tour de contrôle Ont	1 375 603	1 052 364	1 334 802
Danwood Construction Ltd Port Moody C-B**	Centre de contrôle des environs de l'aéroport international de Vancouver C-B	1 937 826	169 039	1 937 826
Dean Construction Co Ltd Belle River Ont**	Dragage Ont	533 065	533 065	533 065
Deara Construction Ltd o/a Cobblecrete Construction London Ont**	Remplacement de la jetée ouest Ont	420 397	1 100	420 397 (f)
Detra Builders Inc Kitchener Ont**	Projet de protection des personnes à l'aérogare 1 Ont	1 700 441	1 168 227	1 700 441 (f)
Dexter Construction Co Ltd Bedford N-É**	Couverture d'ardoise de pyrite N-É	2 280 592		2 052 392 (f)
Dexter Construction Co Ltd Bedford N-É**	Agrandir le chemin de la voie d'accès de l'aérogare N-É	992 944	5 000	992 944 *(f)
Dufferin Construction Company Oakville Ont**	Restaurer la piste 06R/24L phase I Ont	869 943		869 943 (f)
Dufferin Construction Company Oakville Ont**	Nouvelle tour de contrôle de la circulation aérienne Ont	446 280	44 872	234 879 *
Dunn Paving Ltd Tecumseh Ont**	Restauration de la piste 12-30 Ont	1 549 404		1 198 189 *(f)
Écosite Inc Québec Qué**	Décontamination du site d'entraînement des pompiers Qué	299 917	200 000	200 000
Écosite Inc Québec Qué**	Restauration de terrains et démantèlement du site Qué	295 494	50 989	219 112 *
Elliston Developments Ltd St John's T-N	Construction d'un garage d'entretien et travaux connexes T-N	3 446 159		3 511 393 *
Entreprise Bon Conseil Ltée Ancienne-Lorette Qué**	Réparations des pieux Qué	413 400	145 456	413 400 (f)
Fondations Géodex Inc Pointe-Claire Qué**	Élargissement de la voie d'accès au débarcadère Qué	366 302	16 641	366 302 (f)
G & R Contracting Sandringham T-N**	Réfection du drainage du champ d'aviation T-N	327 628	327 628	327 628 (f)
Gabriel Construction Régina Sask**	Salle de départ Saskatoon Sask	829 495	320 703	829 495 (f)
Graham Construction & Engineering (1985) Ltd Saskatoon Sask**	Agrandissement et rénovation d'une billetterie et d'une salle de baggages Sask	531 013	132 013	531 013 (f)
Guild Electric Limited Scarborough Ont**	Installation d'un système de guidage et de contrôle de déplacement en surface Ont	425 850		401 541 *(f)
Harry-Vie Inc/Boréal Assurance Laval Qué**	Réfection d'un quai Qué	3 890 485		3 890 485 (f)
Henri Labbé et Fils Québec Qué**	Construction du bassin de retenue sud Qué	513 395	84 029	513 395 (f)
Hovat Construction Yellowknife TN-O**	Garage d'entretien et travaux de chantier TN-O	2 297 667		2 297 667 (f)
J S Murray Electrical Ltd St John's T-N**	Nouvelle tour de contrôle de la circulation aérienne - services d'électricité Ont	1 878 456		207 126 *
Jetway Systems Coden Utah É-U**	Pont de chargement (contrat #2) Qué	725 830	139 990	725 830
Jim Murray Limited St John's T-N**	Contrat de services d'électricité sur le site Ont	709 159		517 944 *
Kenaidan Contracting Ltd Mississauga Ont**	Installation de contrôle de la qualité des eaux de pluie Ont	3 597 695	3 597 695	3 597 695 (f)
Kenaidan Contracting Ltd Mississauga Ont**	Nouvelle tour de contrôle de la circulation aérienne - béton coulé en place Ont	1 633 260		1 474 697 *
L & D Petch Contracting Ltd Kelowna C-B**	Agrandissement du tablier 2 et rénovation écologique de l'aéroport C-B	468 926	468 926	468 926 (f)
La Cie de Pavage d'Asphalte Beaver Montréal Qué**	Réparation de pistes alpha/bravo et amélioration du drainage Qué	356 860		234 474
Laval Construction/Union des Carrières Charlesbourg-Ouest Qué**	Agrandissement de l'aérogare Qué	5 835 397	2 376 280	5 835 397 *
Laval Fortin Ltd Alma Qué**	Construction d'un site pour une station de radar Qué	1 417 254		1 417 254 (f)
London Excavating and Trucking Ltd Etobicoke Ont**	Phase 2 du nivellement de la piste 15R-33L Ont	1 794 420		1 794 420 *(f)
M C Y Construction 1989 Ltd Gloucester Ont**	Rénovation du centre technique Ont	4 605 474		4 582 724
M P Lundy Construction (Ontario) Limited Ottawa Ont**	Installation d'un système combiné de voyage aérien phase III Ont	16 831 881		16 816 906
M Sullivan & Son Limited Amprior Ont**	Ajust à une installation d'entretien de bouées Ont	636 907		636 907 (f)
Maple Leaf Construction Winnipeg Man**	Agrandissement de la zone de stationnement de l'avenue de Saskatchewan Man	1 949 413	176 446	1 949 413
Mathews Conneker Port Hope Ont**	Agrandissement de l'aérogare Qué	1 009 344	258 803	1 007 952
Miazga Construction Saskatoon Sask**	Réfection de la conduite d'eau principale Sask	468 066	468 066	468 066
Miwell Construction Ltd General Contractor Stouffville Ont**	Restaurer un tablier d'une aérogare Ont	894 779	25 198	894 779 (f)
Mulder Construction & Materials Ltd Winnipeg Man**	Revêtement de la voie de circulation et de la piste du tablier 1 Ont	529 416		529 416
Oakwood Roofing & Sheet Metal Winnipeg Man**	Remplacement d'une toiture inférieure Man	1 731 188	831 188	1 731 188
Opron Maritimes Construction Saint John N-B**	Centre de contrôle de la zone N-B	2 068 013		2 068 013 *(f)
Pavage Rolland Fortier Inc Ville Vanier Qué**	Réparation de la piste 08-26 Qué	273 121	246 498	246 498
Pave-AI Limited Mississauga Ont**	Étape 2 de la restauration des routes et ponts Ont	1 756 645		1 577 334 (f)
Pave-AI Limited Mississauga Ont**	Restaurer une voie de circulation Ont	1 161 599		1 161 599 *
Pave-AI Limited Mississauga Ont**	Étape VI de la construction de la piste 15R-33L Ont	7 609 016	7 609 016	7 609 016 (f)
PCL Constructors Pacific Inc Richmond C-B**	Nouvelle tour de contrôle C-B	7 941 411	45 251	7 941 411 (f)
PCL Constructors Prairie Inc Winnipeg Man**	Construction d'une aérogare Ont	20 192 479	(51 599)	20 140 880 (f)
Pegdon Construction Ltd Mississauga Ont**	Revêtement métallique préformé et toiture Ont	455 000		21 000 *
Penney Paving St John's T-N**	Pavage d'un stationnement et de voies d'accès T-N	301 977	1 000	301 977 (f)
Pierre Gagné Construction Co Ltd Thunder Bay Ont**	Aménagement côté sol Ont	4 119 993	(16 175)	4 103 819 *(f)
Pierre Gagné Thunder Bay Ont**	Reconstruction d'un tablier Ont	1 491 627		1 491 627
Prangar-Derruy Construction Nepean Ont**	Remplacement de kiosques sur un terrain principal de stationnement Ont	277 391	600	277 391
Progère Construction Inc Trois-Rivières Qué**	Base d'entretien d'aérogarisseurs Qué	2 568 751	1 214 649	2 568 751 (f)
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Vancouver C-B	Construction d'une aire d'entraînement du personnel de sécurité incendie C-B	1 228 400		1 201 300 (f)
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Vancouver C-B	Construction d'une nouvelle aérogare C-B	1 478 800		1 456 600 (f)

**DÉTAIL DES CONTRATS DE CONSTRUCTION OU ACQUISITION DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET OUVRAGES**

Nom et lieu de l'entrepreneur	Brève description et province du projet	Montant du contrat	Dépenses 1996-1997	Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Vancouver C-B	Construction d'une nouvelle aérogare C-B	4 523 500		4 468 000 (f)
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Vancouver C-B	Construction/entretien d'un système d'aqueduc C-B	470 000		374 400 (f)
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Vancouver C-B	Construction d'une aire d'entraînement du personnel de sécurité incendie C-B	400 600		391 800 (f)
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Vancouver C-B	Construction d'une voie de circulation connecteur C-B	263 200		143 000 (f)
QQR Mechanical Contracting Sherwood Park Alb**	Amélioration du système d'aqueduc Alb	686 134	18 278	686 134 (f)
Red Lake Construction Winnipeg Man**	Construction d'un nouvel édifice Man	1 634 223		1 634 223 (f)
Rideau Construction Inc Bedford N-É**	Contrôle climatique N-É	8 545 491	2 655 577	5 221 756 *
Rideau Construction Inc Bedford N-É**	Services d'aménagement à une tour de contrôle N-É	584 949	22 034	579 323 (f)
Robinson Construction Co Ltd Moncton N-B**	Reconstruction du drainage et du balisage du champ d'aviation N-B	648 187		648 187 (f)
Rocais Construction Ange-Gardien Qué**	Tour de contrôle Qué	5 505 728	3 964 433	4 962 454
Rocais Construction Ange-Gardien Qué**	Agrandissement d'une aérogare Qué	9 540 484	4 240 976	9 482 336
Société de Construction Maritime Voyageurs Ltée Dorion Qué**	Dragage Qué	511 020	511 020	511 020 (f)
Struct-Con Construction Ltd Brampton Ont**	Construction à mur sec et insonorisation Ont	291 694		
Struct-Con Construction Ltd Brampton Ont**	Restauration des entrées principales de l'aérogare 2 Ont	1 107 892	1 107 892	1 107 892 (f)
Struct-Con Construction Ltd Brampton Ont**	Rénovations - service d'urgence polyvalent Ont	332 631		332 631 (f)
Taggart Construction Ltd Ottawa Ont**	Aire de dégivrage Ont	1 552 643	252 143	1 552 643
Towland Hewitson Construction Downsview Ont**	Restauration d'une voie de circulation et d'un tablier Ont	445 462		445 462 (f)
Towland Hewitson Construction Ltd Thunder Bay Ont**	Construction d'un stationnement Man	597 658		597 658 (f)
Towland Hewitson Construction Ltd Thunder Bay Ont**	Réfection du tablier 1 Man	3 400 462		3 400 462 *(f)
Vancouver International Airports Authority Richmond C-B	Mitigation écologique pour Sea Island C-B	2 990 000	77 500	2 967 100 (f)
Verreault Navigation Inc Les Méchins Qué**	Dragage d'un chenal N-É	6 288 263		6 257 526 *
Vince Ferro Constructions Ltd Windsor Ont**	Services d'aménagement et pavage Ont	2 618 562		2 618 562
Vipond Fire Protection Limited Moncton N-B**	Installation d'un réseau d'extincteurs automatiques N-B	337 902	337 902	337 902 (f)
W R H Construction Inc St John's T-N**	Réparation de la toiture du centre de contrôle de la zone T-N	371 119		371 119 (f)
Westridge Construction Ltd Régina Sask**	Rénovations d'un centre des opérations Sask	293 776		293 776 (f)
Wilson & Somerville Ltd Stratford Ont**	Pont en planches d'acier et dragage Ont	4 256 975		4 229 975 (f)
Wilson & Somerville Ltd Stratford Ont**	Installations d'accostage Ont	260 207		260 201
Ypsalon Holdings Ltd Watson Lake TY**	Rénovations intérieures d'une aérogare TY	812 838	512 838	812 838 (f)

**ANCIENS COMBATTANTS 1 785 635 \$**
**Ministère 1 785 635 \$**
**PROGRAMME DES ANCIENS COMBATTANTS  
1 785 635 \$**

Les Installations GMR Inc Qué**	Remplacement des réservoirs de la centrale thermique Qué	399 501	373 079	373 079
---------------------------------	--	---------	---------	---------

\* Modifie les Comptes publics du Canada de l'exercice précédent.

\*\* Adjudé par l'entremise des Travaux publics et Services gouvernementaux.

\*\*\* Contrat à prix coûtant majoré.

(f) Contrat terminé.

(1) Contrat à frais partagés entre Agriculture et Agroalimentaire et Santé. Le «Montant du contrat» comprend la partie combinée des deux portefeuilles ministériels. Les «Dépenses de 1996-1997» et les «Dépenses à ce jour» représentent, pour chaque portefeuille ministériel, leur partie respective.

(2) Contrat entre Agriculture et Agroalimentaire et plusieurs ministères pour l'enlèvement de BPC au Québec.